

VOOR PERFECTE RESULTATEN

Bedankt dat u voor dit AEG product heeft gekozen. Dit apparaat is ontworpen om vele jaren uitstekend te presteren, met innovatieve technologieën die het leven gemakkelijker helpen maken – functies die gewone apparaten wellicht niet hebben. Neem een paar minuten de tijd om het door te lezen zodat u er optimaal van kunt profiteren.

ACCESSOIRES EN VERBRUIKSARTIKELN

In de AEG webshop vindt u alles wat u nodig heeft om al uw apparaten van AEG mooi te houden en perfect te laten functioneren. Ook vindt u hier een groot aantal accessoires die zijn ontworpen en gebouwd volgens de hoge kwaliteitsnormen die u verwacht, van speciaal kookgerei tot bestekmandjes en van flessenhouders tot waszakken...



Bezoek onze webshop op
www.aeg-electrolux.com/shop

INHOUD

4	Veiligheidsinformatie
8	Beschrijving van het product
8	Bedieningspaneel
12	Bediening van het apparaat
12	De waterontharder instellen
14	Gebruik van zout voor de afwasautomaat
14	Gebruik van afwasmiddel en glansmiddel
15	De Multitabfunctie
16	De afwasautomaat inruimen
18	Afwasprogramma's
19	Een afwasprogramma selecteren en starten
21	Onderhoud en reiniging
22	Problemen oplossen
24	Technische gegevens
25	Milieubescherming

In deze gebruiksaanwijzing worden de volgende symbolen gebruikt:



Belangrijke informatie over uw persoonlijke veiligheid en informatie over het voorkomen van schade aan het apparaat.



Algemene informatie en tips



Milieu-informatie

Wijzigingen voorbehouden



VEILIGHEIDSINFORMATIE

Lees deze handleiding zorgvuldig alvorens het apparaat te installeren of te gebruiken:

- Voor uw veiligheid en de veiligheid van uw eigendommen.
- Om het milieu te helpen.
- voor de correcte werking van het apparaat.

Houd deze instructies altijd in de buurt van het apparaat, ook als u verhuist of het apparaat aan iemand anders geeft.

De fabrikant is niet verantwoordelijk voor schade veroorzaakt door een foutieve installatie.

Veiligheid van kinderen en kwetsbare mensen

- Mensen, met inbegrip van kinderen, met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis, mogen dit apparaat niet gebruiken. Zij moeten onder toezicht staan of instructies krijgen over het gebruik van dit apparaat van iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Houd alle verpakkingsmaterialen uit de buurt van kinderen. Gevaar voor verstikking of lichamelijk letsel.
- Bewaar alle afwasmiddelen op een veilige plaats. Laat kinderen de afwasmiddelen niet aanraken.
- Houd kinderen en huisdieren uit de buurt van het apparaat als de deur open is.

Algemene veiligheid

- De specificaties van het apparaat mogen niet worden veranderd. Risico op letsel en beschadiging van het apparaat.
- Volg de veiligheidsinstructies van de afwasmiddelfabrikant om brandwonden aan ogen, mond en keel te voorkomen.
- Drink geen water uit het apparaat. Er kan afwasmiddel in uw apparaat achtergebleven zijn.
- Houd de deur van het apparaat niet open zonder toezicht. Hierdoor voorkomt u persoonlijk letsel en vallen op een open deur.
- Ga niet op de open deur zitten of staan.

Gebruik

- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden om persoonlijk letsel en schade aan uw eigendommen te voorkomen.
- Gebruik het apparaat alleen om accessoires dat geschikt is voor afwasmachines, schoon te maken.
- Plaats geen ontvlambare producten of items die vochtig zijn door ontvlambare producten in, bij of op het apparaat. Risico op explosie of brand.
- Plaats de messen en alle voorwerpen met scherpe punten met de punt naar beneden in de bestekmand. Als dat niet past, leg ze dan horizontaal op het bovenrek of in het messenrek. (Niet alle modellen hebben een messenrek).

- Gebruik alleen gespecificeerde producten voor afwasmachines (afwasmiddel, zout, glansspoelmiddel).
- Zout dat niet gespecificeerd is voor afwasmachines, veroorzaakt schade aan de waterontharder.
- Vul het apparaat met zout voordat u een afwasprogramma start. Zout dat in het apparaat is achtergebleven, kan roest veroorzaken of een gat in de onderkant van het apparaat maken.
- Vul het glansmiddeldoseerbakje nooit met andere middelen dan glansspoelmiddel (bijv. afwasmachinerreinigingsmiddel, vloeibaar afwasmiddel). Dit kan het apparaat beschadigen.
- Zorg er voor dat de sproeiarmen vrij kunnen ronddraaien voordat u een afwasprogramma start.
- Het apparaat kan hete stoom laten ontsnappen als u de deur opent terwijl er een wasprogramma wordt uitgevoerd. Hierdoor ontstaat een risico op brandwonden.
- Verwijder pas borden uit het apparaat als het wasprogramma is voltooid.

Onderhoud en reiniging

- Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat gaat schoonmaken.
- Gebruik geen ontvlambare producten of producten die corrosie kunnen veroorzaken.
- Gebruik het apparaat niet zonder filters. Zorg dat de filters op de juiste wijze worden geïnstalleerd. Een onjuiste installatie levert onbevredigende wasresultaten en schade aan het apparaat op.
- Gebruik geen waterstralen of stoom om het apparaat te reinigen. Gevaar op een elektrische schok en schade aan het apparaat.

Montage

- Zorg ervoor dat het apparaat niet is beschadigd. Installeer een beschadigd apparaat niet en sluit een beschadigd apparaat niet aan. Neem contact op met de leverancier.
- Verwijder alle verpakking voordat u het apparaat installeert en gebruikt.
- Alleen een erkende persoon mag de elektrische installatie, het loodgieterswerk en de installatie van het apparaat uitvoeren. Dit om het risico op structurele schade of lichamelijk letsel te voorkomen.
- Zorg er tijdens de installatie voor dat de stekker uit het stopcontact is gehaald.
- Boor niet in de zijkanalen van het apparaat om schade aan de hydraulische en elektrische onderdelen te voorkomen.
- **Belangrijk!** Houd u aan de instructies in de sjabloon die met het apparaat zijn meegeleverd:
 - Installatie van het apparaat.
 - Voor het in elkaar zetten van de deur.
 - Het aansluiten van de watertoevoer en -afvoer.
- Zorg ervoor dat het apparaat onder en naast veilige installaties wordt geïnstalleerd.

Voorzorgsmaatregelen bij vorst

- Installeer het apparaat niet op een plek waar de temperatuur onder de 0°C komt.
- De fabrikant is niet aansprakelijk voor enige schade door bevriezing.

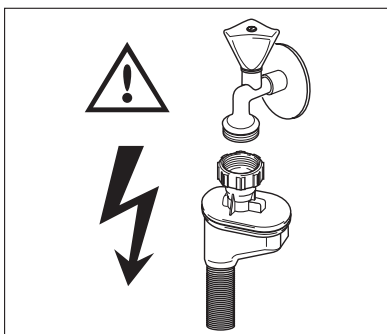
Wateraansluiting

- Gebruik nieuwe slangen om het apparaat aan te sluiten op de watertoevoer. Gebruik geen gebruikte slangen.
- Sluit het apparaat niet op nieuwe leidingen aan of op leidingen die lang niet zijn gebruikt. Laat het water enkele minuten stromen en sluit dan de toevoerslang pas aan.
- Zorg ervoor dat de waterslangen niet knakken of beschadigd raken bij installatie van het apparaat.
- Zorg er voor dat de waterkoppelingen stevig vast zitten om waterlekage te voorkomen.
- Let er bij het eerste gebruik op dat de watertoevoerslangen niet lek zijn.
- De watertoevoerslang heeft een veiligheidsventiel en een dubbel omhulsel met een hoofdkabel aan de binnenkant. De watertoevoerslang staat alleen onder druk wanneer er water stroomt. Als er een lek in de watertoevoerslang aanwezig is, onderbreekt de veiligheidsklep de stroom van het water.
 - Wees voorzichtig als u de watertoevoerslang aansluit:
 - Laat de watertoevoerslang of de veiligheidsklep niet in het water komen.
 - Als de watertoevoerslang of de veiligheidsklep beschadigd is, haal dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact.
 - Laat alleen de service-afdeling de watertoevoerslang met de veiligheidsklep repareren.



WAARSCHUWING!

Gevaarlijke spanning.



Elektrische aansluiting

- Dit apparaat moet worden geaard.
- Zorg er voor dat de elektrische informatie op het typeplaatje overeenkomt met de stroomtoevoer.
- Gebruik altijd een correct geïnstalleerd, schokbestendig stopcontact.
- Gebruik geen meerwegspluggen en verlengsnoeren. Er kan brand ontstaan.

- Vervang of verander het netsnoer niet zelf. Neem contact op met het servicecentrum.
- Zorg ervoor dat de stroomsnoeren en kabel niet knakken of beschadigd raken achter het apparaat.
- Zorg ervoor dat het netsnoer na installatie bereikbaar is.
- Trek niet aan het netsnoer om het apparaat los te koppelen. Trek altijd aan de stekker.

Binnenlamp

Dit apparaat is voorzien van een binnenlamp die aan- en uitgaat met het openen en sluiten van de deur.



WAARSCHUWING!

Zichtbare LED-straling, niet rechtstreeks in de straal kijken.

De LED van de lamp is KLASSE 2 en is compatibel met IEC 60825-1: 1993 + A1:1997 + A2:2001.

Uitstoot golflengte: 450 nm

Maximaal vermogen: 548 µW



Neem contact op met het service-centrum om de binnenlamp te vervangen.
Trek de stekker uit het stopcontact voordat u de binnenlamp vervangt.

Service-afdeling

- Alleen een erkende persoon mag dit apparaat repareren. Neem contact op met het servicecentrum.
- Gebruik alleen originele reserveonderdelen.

Het apparaat wegdoen

- Om lichamelijk letsel of schade te voorkomen:
 - Trek de stekker uit het stopcontact.
 - Snij het netsnoer van het apparaat af en gooi dit weg.
 - Verwijder de deurvergrendeling. Dit voorkomt dat er kinderen of huisdieren in het apparaat vast komen te zitten. Er bestaat gevaar voor verstikking.
 - Gooi het apparaat weg bij uw lokale afvalverwerkingsbedrijf.

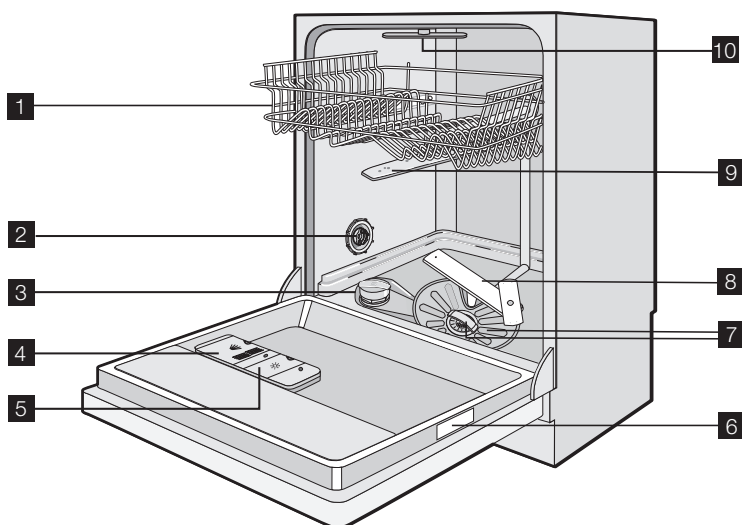


WAARSCHUWING!

Het afwasmiddel is gevaarlijk en kan corrosie veroorzaken!

- Als er een ongeval met deze afwasmiddelen optreedt, neemt u onmiddellijk contact op met een arts.
- Als het afwasmiddel in iemands mond komt, neemt u onmiddellijk contact op met een arts.
- Als het afwasmiddel in iemands ogen komt, neemt u onmiddellijk contact op met een arts en maakt u de ogen schoon met water.
- Berg alle wasmiddelen op een veilige plaats, buiten het bereik van kinderen, op.
- Laat de deur van het apparaat niet open staan als er afwasmiddel in het afwasmiddelbakje zit.
- Vul het afwasmiddelbakje alleen voordat u een wasprogramma start.

BESCHRIJVING VAN HET PRODUCT

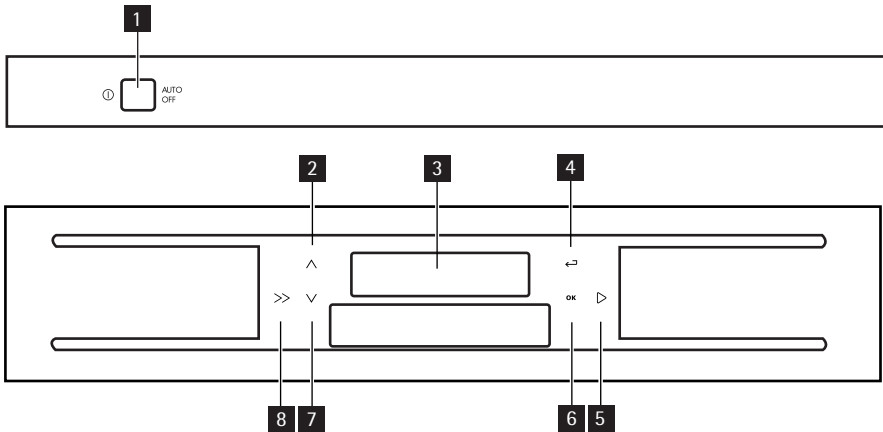


- 1 Bovenrek
- 2 Aanpassen van de instelling van de waterhardheid
- 3 Zoutreservoir
- 4 Afwasmiddeldoseerbakje
- 5 Glansmiddeldoseerbakje
- 6 Typeplaatje
- 7 Filters
- 8 Onderste sproeiarm
- 9 Bovenste sproeiarm
- 10 Top sproeiarm

BEDIENINGSPANEEL



Berichten op het display en geluidssignalen helpen u bij de bediening van het apparaat.



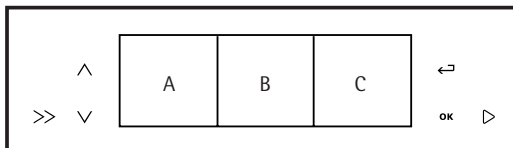
- 1** Aan-/uit-toets
- 2** Menu-aanraaktoets (omhoog)
- 3** Display
- 4** Enter-aanraaktoets
- 5** Start-aanraaktoets
- 6** OK-aanraaktoets
- 7** Menu-aanraaktoets (omlaag)
- 8** Weergave-aanraaktoets

Aan-/uit-toets

Druk op deze toets om het apparaat in of uit te schakelen.

Tien minuten na het einde van het afwasprogramma, wordt het apparaat automatisch via de AUTO OFF-functie uitgeschakeld. Dit helpt bij het beperken van het energieverbruik.

Display



Het display bestaat uit drie delen. Druk op de weergave-aanraaktoets om een deel in te stellen, totdat de rand van dat deel aan gaat.

Het deel Programma's (A)

Dit deel toont het menu met de afwasprogramma's en de duur van elk programma. Voor meer informatie over het instellen van afwasprogramma's raadpleegt u 'Afwasprogramma's'.

1. Druk op de weergave-aanraaktoets om naar dit deel te gaan.
2. Druk op een van de menu-aanraaktoetsen. Op het display verschijnt:
 - Het menu met de afwasprogramma's

- De duur van elk programma
3. Druk op één van de menu-aanraaktoetsen om een afwasprogramma in te stellen.
 4. Druk op de OK-aanraaktoets. Op het display verschijnen de drie delen:
 - Deel (A) toont het afwasprogramma en de duur van het programma.
 - Deel (B) toont de eindtijd van het afwasprogramma.

Het deel Eindtijd (B)

U kunt de start van het afwasprogramma tussen 1 en 24 uur uitstellen.

1. Druk op de weergave-aanraaktoets om naar dit deel te gaan.
2. Druk op één van de menu-aanraaktoetsen om het aantal uur van de uitgestelde start te selecteren.
 - In het bovenste deel wordt de uitgestelde start getoond.
 - In het onderste deel wordt de eindtijd van het afwasprogramma getoond.
3. Druk op de OK-aanraaktoets.
4. Druk op de Enter-aanraaktoets om de menu-optie te sluiten en terug te keren naar deel (A).

Het deel Opties (C)

1. Druk op de weergave-aanraaktoets om naar dit deel te gaan.
2. Druk op één van de menu-aanraaktoetsen om door de menu-optie te bladeren.
3. Druk op de OK-aanraaktoets om een functie in te stellen of het submenu te openen.
4. Druk op de Enter-aanraaktoets om de menu-optie te sluiten en terug te keren naar deel (A).

Menu-optie

Menu	Submenu	Beschrijving van de functie
Multitab	Aan  Uit 	Als u gecombineerde afwas-middeltabletten gebruikt ('3 in 1', '4 in 1', '5 in 1', enz.), gebruikt u de multitab-functie. Zie 'Multitabfunctie'.
Extra hygiëne	Aan  Uit 	Deze functie geeft betere resultaten voor de hygiëne. Tijdens de spoelfase blijft de temperatuur gedurende 10 tot 14 minuten op 70 °C.
ProBoost	Aan  Uit 	Deze functie verhoogt de waterdruk met 40%. De functie geeft betere afwasresultaten wanneer het serviesgoed bijzonder vuil is.
Instellingen 	Taal Nederlands  (Er zijn verschillende talen beschikbaar.)	U kunt de taal van de berichten in het display instellen.

Menu	Submenu	Beschrijving van de functie
	Signaalvolume Aan  Uit  (Er zijn 5 niveaus beschikbaar.)	U kunt het volume van alle geluidssignalen aanpassen. Niveau 0 = geluid uit. Fabrieksinstelling: 5.
	Tijd 	U kunt de tijd instellen.
	Helderheid  (Er zijn 10 niveaus beschikbaar.)	U kunt de intensiteit van het display veranderen. Fabrieksinstelling: 10.
	Contrast  (Er zijn 10 niveaus beschikbaar.)	U kunt het contrast van het display veranderen. Fabrieksinstelling: 6.
	Instellingen resetten 	U kunt teruggaan naar de fabrieksinstellingen van het apparaat.
	Waterhardheid  (Er zijn 10 niveaus beschikbaar.)	U kunt het niveau van de waterontharder instellen. Zie 'De waterontharder instellen'. Fabrieksinstelling: 5.
	Glansmiddel Aan  Uit 	U kunt het glansmiddeldoseerbakje inschakelen. Deze functie is alleen beschikbaar wanneer de multitab-functie is ingeschakeld.
	Terug 	Terug naar de menu-optie.
Wasvoorschriften 	Programma-overzicht 	Het display toont informatie over de afwasprogramma's.
	Optie-overzicht 	Het display toont informatie over de functies.
	Demomodus Aan  Uit 	U kunt een afwasprogramma simuleren. Raadpleeg Demomodus. Fabrieksinstelling: Uit.
	Terug 	Terug naar de menu-optie.

Demomodus

1. Ga naar de menu-optie.
2. Ga naar Wasvoorschriften.
3. Druk op de OK-aanraaktoets om het submenu te openen.

4. Ga naar Demomodus en activeer de functie.
 5. Druk op de weergave-aanraaktoets.
 - Het display geeft de drie delen (A), (B) en (C) weer.
 - De linkerbovenhoek van het display geeft DEMO weer. De functie is ingeschakeld.
- Schakel de functie uit om het apparaat in gebruik te nemen.

BEDIENING VAN HET APPARAAT

Wat te doen als u het apparaat voor het eerst inschakelt

1. Schakel het apparaat in.
2. Het display geeft de standaard taal weer: Language English.
 - Druk op de OK-aanraaktoets om de standaardtaal te bevestigen.
 - Druk op één van de menu-aanraaktoetsen om een andere taal in te stellen en druk dan op de OK-aanraaktoets ter bevestiging.
3. Het display geeft het tijdsbericht weer.
4. Druk op één van de menu-aanraaktoetsen om de tijd in te stellen.
5. Druk op de OK-aanraaktoets.
6. Het display verspringt naar het deel Programma's.

Het apparaat gebruiken

1. Controleer of het ingestelde niveau van de waterontharder juist is voor de waterhardheid in uw omgeving. Als dat niet het geval is, dan stelt u de waterontharder in.
2. Vul het zoutreservoir met zout voor afwasmachines.
3. Vul het glansmiddeldoseerbakje met glansmiddel.
4. Plaats bestek en serviesgoed in de afwasmachine.
5. Stel het juiste programma in voor het type lading en de mate van vervuiling.
6. Vul het afwasmiddeldoseerbakje met de juiste hoeveelheid afwasmiddel.
7. Start het afwasprogramma.



Als u gecombineerde afwasmiddeltabletten gebruikt ('3 in 1', '4 in 1', '5 in 1', enz.), gebruikt u de multitab-functie. Zie 'Multitabfunctie'.

DE WATERONTHARDER INSTELLEN

De waterontharder verwijdert mineralen en zouten van de watertoevoer. Deze mineralen en zouten kunnen schade aan het apparaat toebrengen.

Pas het niveau van de waterontharder aan als dit niveau niet overeenstemt met de hardheid van het water in uw omgeving.

Neem contact op met uw plaatselijke waterinstantie voor informatie over de hardheid van het water in uw omgeving.

Waterhardheid				Instelling waterhardheid	
Duitse graden (°dH)	Franse graden (TH °)	mmol/l	Clarke-graden	handmatig	elektronisch
51 - 70	91 - 125	9,1 - 12,5	64 - 88	2 ¹⁾	10
43 - 50	76 - 90	7,6 - 9,0	53 - 63	2 ¹⁾	9
37 - 42	65 - 75	6,5 - 7,5	46 - 52	2 ¹⁾	8
29 - 36	51 - 64	5,1 - 6,4	36 - 45	2 ¹⁾	7
23 - 28	40 - 50	4,0 - 5,0	28 - 35	2 ¹⁾	6
19 - 22	33 - 39	3,3 - 3,9	23 - 27	2 ¹⁾	5 ¹⁾
15 - 18	26 - 32	2,6 - 3,2	18 - 22	1	4
11 - 14	19 - 25	1,9 - 2,5	13 - 17	1	3
4 - 10	7 - 18	0,7 - 1,8	5 - 12	1	2
< 4	< 7	< 0,7	< 5	1 ²⁾	1 ²⁾

1) Fabrieksinstelling.

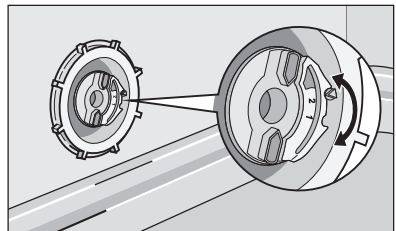
2) Gebruik geen zout op dit niveau.



U moet de waterontharder handmatig en elektronisch instellen.

Handmatig instellen

Zet de schijf voor de waterhardheid in stand 1 of 2 (zie de tabel).



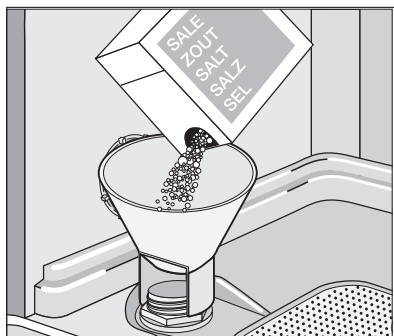
Elektronische instelling

1. Open de menu-optie.
2. Ga naar Instellingen .
3. Druk op de OK-aanraaktoets om het submenu te openen.
4. Ga naar Waterhardheid .
5. Druk op de OK-aanraaktoets.
6. Stel het niveau van de waterontharder in.
7. Druk op de OK-aanraaktoets.
8. Druk op de Enter-aanraaktoets om de menu-optie te sluiten.

GGBRUIK VAN ZOUT VOOR DE AFWASAUTOMAAT

Het zoutreservoir vullen

1. Draai de dop linksom om het zoutreservoir te openen.
2. Vul het zoutreservoir met 1 liter water (u vult alleen bij het eerste gebruik zout bij).
3. Gebruik de trechter om het zoutreservoir te vullen met zout.
4. Verwijder het zout rond de opening van het zoutreservoir.
5. Draai de dop rechtsom om het zoutreservoir te sluiten.

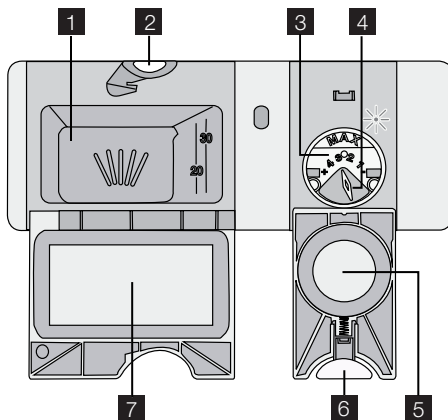


Als het nodig is om het zoutreservoir te vullen, wordt op het display een bericht weergegeven. Het bericht wordt niet getoond als een afwasprogramma bezig is. Het bericht blijft enkele uren op het display staan, nadat u het zoutreservoir hebt gevuld. Dit heeft geen ongewenst effect op de werking van het apparaat.



Het is normaal dat er water uit het zoutreservoir stroomt wanneer u dit vult met zout.

GBRUIK VAN AFWASMIDDEL EN GLANSMIDDEL



Gebruik van afwasmiddel



Gebruik niet meer dan de juiste hoeveelheid afwasmiddel om het milieu te beschermen. Volg het advies van de afwasmiddelfabrikant op de verpakking.

Het afwasmiddeldoseerbakje vullen:

1. Druk op de vrijgaveknop **2** om het deksel te openen **7** van het afwasmiddelbakje.

2. Doe het afwasmiddeltablet in het afwasmiddeldoseerbakje **1**.
3. Plaats een kleine hoeveelheid van het afwasmiddel in de binnenkant van de deur van het apparaat als het afwasprogramma een voorwasfase heeft.
4. Als u afwasmiddeltabletten gebruikt, plaatst u deze in het afwasmiddelbakje. **1**.
5. Sluit het afwasmiddelbakje. Druk op het deksel totdat het op zijn plaats klikt.



Gebruik lange wasprogramma's wanneer u vaatwastabletten gebruikt. Deze tabletten kunnen bij korte wasprogramma's niet helemaal oplossen, waardoor de afwasresultaten afnemen.

Gebruik van glansspoelmiddel



Met glansmiddel wordt het serviesgoed zonder vlekken of strepen gedroogd. Het glansmiddeldoseerbakje voegt automatisch glansmiddel toe tijdens de laatste keer spoelen.

Voer deze stappen uit om het glansmiddeldoseerbakje bij te vullen:

1. Druk op de vrijgaveknop **6** om het deksel **5** van het glansmiddeldoseerbakje te openen.
 2. Vul het glansmiddeldoseerbakje met glansmiddel **3**. De markering 'max' toont het maximale niveau.
 3. Verwijder gemorst glansmiddel met een absorberend doekje om te voorkomen dat er te veel schuim ontstaat tijdens het afwassen.
 4. Sluit het glansmiddeldoseerbakje. Druk op het deksel totdat het op zijn plaats klikt.
- Als het nodig is om het glansmiddeldoseerbakje te vullen, wordt op het display een bericht weergegeven. Het bericht wordt niet getoond als een afwasprogramma bezig is.

Stel de glansmiddeldosering in

Fabrieksinstelling: stand 3.

U kunt de dosering van het glansmiddel instellen tussen stand 1 (laagste dosering) en stand 4 (hoogste dosering).

Draai de glansmiddelknop **4** om de dosering te vergroten of te verkleinen.

DE MULTITABFUNCTIE

De multitabfunctie is voor gecombineerde afwastabletten.

Deze tabletten bevatten middelen zoals afwasmiddel, glansmiddel en regenererzout. Sommige soorten tabletten kunnen andere middelen bevatten.

Zorg dat deze tabletten geschikt zijn voor de waterhardheid in uw omgeving (raadpleeg de instructies op de verpakking van de producten).

De multitabfunctie stopt de stroom van glansmiddel en zout.

De multitabfunctie schakelt de meldingen uit over het zout en het glansmiddel.

De programmaduur kan toenemen als u de multitabfunctie gebruikt.



Schakel de multitabfunctie in of uit, voordat u een afwasprogramma start. U kunt de functie niet inschakelen of uitschakelen als er een afwasprogramma bezig is.

De multitabfunctie inschakelen

1. Open de menu-optie.
2. Ga naar Multitab en schakel de multitab-functie in.
 - Als u de multitab-functie hebt ingeschakeld, blijft deze functie ingeschakeld totdat u de functie zelf weer uitschakelt.
3. Druk op de OK-aanraaktoets.
4. Druk op de Enter-aanraaktoets om de menu-optie te sluiten.

De multitab-functie uitschakelen en apart afwasmiddel, zout en glansmiddel gebruiken

1. Open de menu-optie.
2. Ga naar Multitab en schakel de multitab-functie uit.
3. Druk op de OK-aanraaktoets.
4. Druk op de Enter-aanraaktoets om de menu-optie te sluiten.
5. Vul het zoutreservoir en het glansmiddeldoseerbakje.
6. Stel de waterontharder op het hoogste niveau in.
7. Start een afwasprogramma zonder serviesgoed.
8. Als het afwasprogramma is voltooid, wijzigt u de waterontharder in de waterhardheid van uw omgeving.
9. Stel de hoeveelheid glansmiddel in.

DE AFWASAUTOMAAT INRUIMEN



Raadpleeg de brochure 'Voorbeelden van ProClean-beladingen'.

Adviezen

- Plaats geen voorwerpen in het apparaat die water kunnen absorberen (sponzen, keukenhanddoeken).
- Verwijder alle voedselresten van de voorwerpen.
- Maak aangebrande voedselresten op de voorwerpen zachter.
- Plaats holle voorwerpen (bijv. kopjes, glazen en pannen) met de opening naar beneden.
- Zorg ervoor dat zich geen water kan ophopen in opbergdozen of kommen.
- Zorg ervoor dat serviesgoed en bestek niet in elkaar liggen.
- Zorg ervoor dat glazen andere glazen niet aanraken.
- Leg kleine voorwerpen in de bestekmand.
- Meng lepels met ander bestek om te voorkomen dat ze aan elkaar kleven.
- Als u de voorwerpen in de manden plaatst, zorg er dan voor dat het water alle oppervlakken kan bereiken.
- Leg lichte voorwerpen in het bovenrek. Zorg ervoor dat de voorwerpen niet verschuiven.
- Waterdruppels kunnen zich ophopen op plastic voorwerpen en antiaanbakpannen.

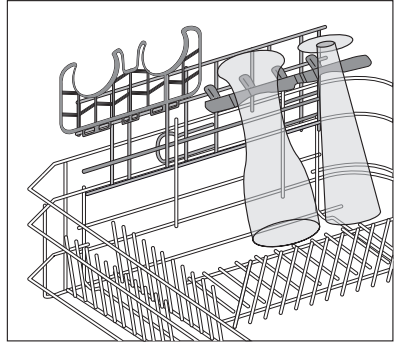
Bierglazenhouders

De bierglashouders voorkomen dat bierglazen verplaatst worden tijdens een wasprogramma. Als u de houders niet gebruikt, kunt u ze opklappen of verwijderen. U kunt ook de steun verwijderen.



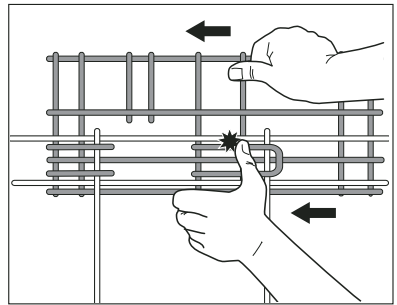
WAARSCHUWING!

Wees voorzichtig bij het verwijderen of bevestigen van de steun.



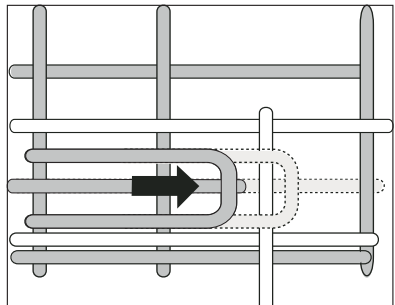
Volg onderstaande aanwijzingen om de houders en de steun te verwijderen:

1. Maak de houders los van de steun en verwijder ze.
2. Druk de steun naar de achterkant van het mandje om los te maken.



Volg onderstaande aanwijzingen om de houders en de steun vast te maken:

1. Druk de steun naar de voorkant van het mandje om de steun vast te maken.
2. Maak de houders vast op de steun.



AFWASPROGRAMMA'S

Programma	Soort vuil	Type lading	Programmabeschrijving
Automatisch ¹⁾	Alles	Serviesgoed, bestek en pannen	Voorspoelen Wassen 45°C of 70°C Spoelgangen Drogen
70° Pro	Sterk vervuild	Serviesgoed, bestek en pannen	Voorspoelen Wassen 70 °C Spoelgangen Drogen
Extra silent ²⁾	Normaal bevuild	Serviesgoed en bestek	Voorspoelen Wassen 50 °C Spoelgangen Drogen
60° Kort ³⁾	Net gemaakt vuil	Serviesgoed en bestek	Wassen 60 °C Spoelgang
50° E-stand ⁴⁾	Normaal bevuild	Serviesgoed en bestek	Voorspoelen Wassen 50 °C Spoelgangen Drogen
50 Minuten	Licht bevuild	Serviesgoed en bestek	Wassen 55 °C Spoelgangen
ProZone ⁵⁾	Gecombineerd vuil	Serviesgoed, bestek en pannen	Voorspoelen Wassen 70 °C Spoelgangen Drogen
45° Glas	Normaal of licht bevuild	Teer serviesgoed en glaswerk	Wassen 45 °C Spoelgangen Drogen
Voorspoelen	Gebruik dit programma om het serviesgoed snel te spoelen. Hierdoor kunnen voedselresten niet aan het serviesgoed vastkoeken en ontstaan er geen vieze geurtjes in het apparaat. U hoeft voor dit programma geen afwasmiddel te gebruiken.		Spoelgang

- 1) Het apparaat detecteert het soort vuil en de hoeveelheid serviesgoed in de mandjes. De temperatuur en hoeveelheid water, het energieverbruik en de programmatijd worden automatisch aangepast.
- 2) Dit is het meest geruisloze afwasprogramma. De pomp werkt op zeer lage snelheid om het geluidsniveau te beperken. Door de lage snelheid is de programmaduur uiteraard lang.
- 3) Met dit programma kunt u een net bevuilde lading wassen. Het biedt goede wasresultaten in een korte duur.
- 4) Dit is het standaard programma voor testinstituten. Met dit programma hebt u de meest efficiënte water- en energieconsumptie voor normaal bevuild serviesgoed en bestek. Raadpleeg de apart bijgeleverde documentatie voor testgegevens.
- 5) Met dit programma kunt u een lading met gecombineerde bevuiling afwassen. Erg zwaar bevuild serviesgoed in de onderste mand en normaal bevuild serviesgoed in de bovenste mand. De waterdruk in de onderste mand is

drie keer hoger dan in de bovenste mand. De temperatuur van het water in de onderste mand is 25% hoger dan in de bovenste mand.

Functies

Programma	Extra hygiene	ProBoost
Automatisch	Ja, met effect.	Ja, zonder effect.
70° Pro	Ja, zonder effect.	Ja, met effect.
Extra silent	Ja, zonder effect.	Ja, zonder effect.
60° Kort	Ja, met effect.	Ja, zonder effect.
50° E-stand	Ja, met effect.	Ja, zonder effect.
50 Minuten	Ja, met effect.	Ja, zonder effect.
ProZone	Ja, zonder effect.	Ja, zonder effect.
45° Glas	Ja, zonder effect.	Ja, zonder effect.
Voorspoelen	Ja, zonder effect.	Ja, zonder effect.

Verbruiksgegevens

Programma ¹⁾	Energie (kWh)	Water (liter)
Automatisch	0,9 - 1,7	8 - 15
70° Pro	1,4 - 1,6	13 - 14
Extra silent	1,1 - 1,2	9 - 11
60° Kort	0,8	9
50° E-stand	0,9 - 1,0	9 - 11
50 Minuten	1,0 - 1,1	10 - 11
ProZone	1,3 - 1,5	14 - 15
45° Glas	0,8 - 0,9	11 - 12
Voorspoelen	0,1	4

1) Op het display verschijnt de tijd van het programma.



De druk en temperatuur van het water, de variaties in stroomtoevoer en de hoeveelheid vaat kan deze waarden veranderen.

EEN AFWASPROGRAMMA SELECTEREN EN STARTEN

Het afwasprogramma starten

1. Sluit de deur van het apparaat.
2. Schakel het apparaat in.
3. Stel het afwasprogramma en de functies in.
4. Druk op de start-aanraaktoets. De afteller van de uitgestelde start of het afwasprogramma gaan automatisch van start.

- Het apparaat start niet automatisch als het zoutreservoir en het glansmiddeldoseerbakje leeg zijn. De bijbehorende berichten worden dan in het display weergegeven. Druk nogmaals op de start-aanraaktoets. De afteller van de uitgestelde start of het afwasprogramma gaan van start.
- Zodra het aftellen van de uitgestelde start voltooid is, wordt het afwasprogramma automatisch gestart.



Het openen van de deur van het apparaat onderbreekt het aftelproces. Als u de deur weer sluit, gaat het aftellen verder vanaf het punt van de onderbreking.

De uitgestelde start annuleren

1. Druk op de start-aanraaktoets.
2. Volg de aanwijzingen op het display om de uitgestelde start te annuleren.
3. Druk op de start-aanraaktoets. Het afwasprogramma start automatisch.

Het afwasprogramma onderbreken

- Open de deur van het apparaat.
 - Het afwasprogramma stopt.
- Sluit de deur van het apparaat.
 - Het afwasprogramma gaat verder vanaf het punt waar het werd onderbroken.

Het afwasprogramma annuleren

Als het afwasprogramma nog niet is begonnen, kunt u de selectie veranderen.

Als u de selectie wilt veranderen terwijl een afwasprogramma in werking is, moet u het programma annuleren.

1. Druk op de start-aanraaktoets.
2. Volg de aanwijzingen op het display om het afwasprogramma te annuleren. Controleer of er afwasmiddel in het afwasmiddeldoseerbakje aanwezig is voordat u een nieuw afwasprogramma start.

Einde van het afwasprogramma

Wanneer het afwasprogramma is voltooid, weerklinkt er met tussenpozen een geluidssignaal en wordt er een bericht op het display weergegeven.

1. Schakel het apparaat uit.
2. Open de deur van het apparaat.
3. Laat de deur van het apparaat een paar minuten op een kier staan, voor betere droogresultaten.

Verwijder de voorwerpen uit de manden.

- Laat de borden afkoelen voordat u deze uit het apparaat neemt. Hete borden zijn gevoelig voor beschadigingen.
- Ruim eerst het onderrek en dan het bovenrek uit.
- Er kan water liggen aan de zijkanten en op de deur van het apparaat. Roestvrij staal koelt sneller af dan borden.

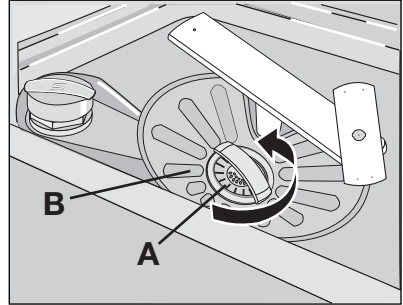
ONDERHOUD EN REINIGING

De filters verwijderen en reinigen

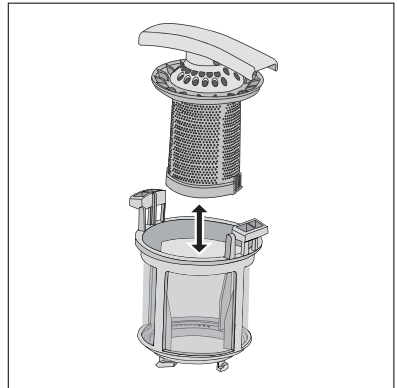
Vuile filters verminderen de wasresultaten.

Hoewel deze filters maar weinig onderhoud vergen, kunt u de filters het beste regelmatig controleren en zo nodig reinigen.

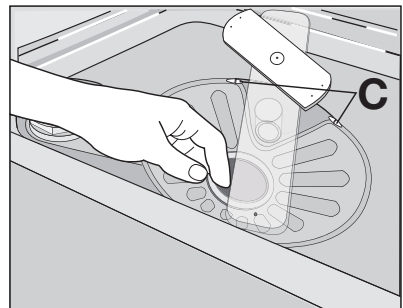
1. Draai het filter (A) tegen de klok in (links-om) en verwijder het uit filter (B).



2. Filter (A) heeft twee delen. Haal de twee delen uit elkaar om het filter te demonten.
3. Maak de onderdelen schoon onder stromend water.
4. Plaats de twee delen van filter (A) tegen elkaar en druk ze samen. Zorg ervoor dat ze goed worden gemonteerd.
5. Verwijder filter (B).
6. Maak filter (B) schoon onder stromend water.



7. Zet filter (B) op de oorspronkelijke plaats terug. Zorg ervoor dat het filter goed wordt gemonteerd in de twee geleiders (C).
8. Zet filter (A) in filter (B) op zijn plaats. Draai filter (A) met de klok mee (rechtsom) totdat het filter wordt vergrendeld.



De sproeiarmen reinigen

Probeer niet de sproeiarmen te verwijderen.

Als etensresten de openingen in de sproeiarmen hebben verstopt, verwijder deze dan met een smal en puntig voorwerp.

De buitenoppervlakken reinigen

Reinig de buitenoppervlakken van het apparaat en het bedieningspaneel met een vochtige zachte doek.

Gebruik alleen neutrale schoonmaakmiddelen.

Gebruik geen schuurmiddelen, schuursponsjes of oplosmiddelen (bijv. aceton).

PROBLEMEN OPLOSSEN

Het apparaat start niet of stopt tijdens de werking.

Probeer het probleem op te lossen. Raadpleeg de aanwijzingen in de tabel.

Bij sommige storingen wordt op het display een bericht weergegeven en klinkt er met tussenpozen een geluidssignaal.



WAARSCHUWING!

Schakel het apparaat uit voordat u de controles uitvoert.

Storing	Mogelijke oorzaak	Mogelijke oplossing
Het apparaat wordt niet gevuld met water.	De waterkraan is verstopt of aangezet met kalkaanslag.	Maak de waterkraan schoon.
	De waterdruk is te laag.	Neem contact op met de waterleidingsmaatschappij.
	De waterkraan is dicht.	Draai de waterkraan open.
	Het filter in de wateraanvoerslang is verstopt.	Maak het filter schoon.
	De aansluiting van de wateraanvoerslang is niet correct.	Zorg dat de aansluiting altijd correct is.
Het apparaat pompt geen water weg.	De watertoevoerslang is beschadigd.	Verzeker u ervan dat de watertoevoerslang niet is beschadigd.
	De gootsteenafvoer is geblokkeerd.	Ontstop de gootsteenafvoer.
	De aansluiting van de waterafvoerslang is niet correct.	Zorg dat de aansluiting altijd correct is.
	De waterafvoerslang is beschadigd.	Verzeker u ervan dat de waterafvoerslang niet is beschadigd.
Anti-overstromingsinrichting werkt.		Draai de waterkraan dicht en neem contact op met de service-afdeling.
Het afwasprogramma start niet.	De deur van het apparaat is open. Er wordt een bericht op het display weergegeven.	Sluit de deur van het apparaat.

Storing	Mogelijke oorzaak	Mogelijke oplossing
	U hebt niet op de start-aan-raaktoets gedrukt.	Druk op de start-aanraaktoets.
	De stekker zit niet in het stop-contact.	Sluit de stekker aan.
	Dezekering in dezekeringkast van de woning is doorgebrand.	Vervang dezekering.
	De uitgestelde start is ingesteld.	Annuleer de uitgestelde start.
		Als het aftelproces is voltooid, wordt het afwasprogramma automatisch gestart.

Schakel het apparaat na de controle in. Het programma gaat verder vanaf het punt waar het werd onderbroken.

Als het probleem opnieuw optreedt, neem dan contact op met onze service-afdeling.

Als het display andere storingsberichten weergeeft, neemt u contact op met onze service-afdeling.

De benodigde informatie voor de service-afdeling staat op het typeplaatje.

Leg deze informatie vast.

- Model (MOD.)
- Productnummer (PNC)
- Serienummer (S.N.)

De afwas- en droogresultaten zijn niet bevredigend

Probleem	Mogelijke oorzaak	Mogelijke oplossing
De borden zijn niet schoon.	Het afwasprogramma is niet geschikt voor het type lading en de mate van vervuiling.	Zorg ervoor dat het afwasprogramma geschikt is voor het type lading en de mate van vervuiling.
	U heeft de items niet goed in de mandjes geplaatst. Het water heeft niet alle oppervlakken aangeraakt.	Plaats de items correct in de mandjes.
	De sproeiarmen konden niet vrij draaien. Onjuiste positie van de items in de mandjes.	Controleer of een verkeerde plaatsing van de items geen blokkering van de sproeiarmen veroorzaakt.
	De filters zijn vuil of niet juist gemonteerd en geplaatst.	Zorg ervoor dat de filters schoon zijn en op de juiste manier zijn gemonteerd en geïnstalleerd.
	Er is te weinig of geen afwasmiddel gebruikt.	Zorg voor voldoende afwasmiddel.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Mogelijke oplossing
Er zitten kalkresten op de borden.	Het zoutreservoir is leeg.	Vul het zoutreservoir met zout voor afwasmachines.
	Verkeerde instelling van niveau waterontharder.	Stel de waterontharder in op het correcte niveau.
	De dop van het zoutreservoir is niet goed gesloten.	Zorg ervoor dat de dop van het zoutreservoir goed gesloten is.
De glazen en borden vertonen strepen, witachtige vlekken of een blauwzweem.	Er wordt teveel glansmiddel gebruikt.	Verminder de hoeveelheid glansmiddel.
Opgedroogde waterdruppels op de glazen en de borden.	Er wordt te weinig glansmiddel gebruikt.	Verhoog de hoeveelheid glansmiddel.
	Het afwasmiddel kan de oorzaak zijn.	Gebruik een ander merk afwasmiddel.
Het serviesgoed is nat.	Het afwasprogramma bevatte geen droogfase of een kortere droogfase.	Laat de deur een paar minuten op een kier staan voor betere droogresultaten.
Het serviesgoed is nat en mat.	Het glansmiddeldoseerbakje is leeg.	Vul het glansmiddeldoseerbakje met glansmiddel.
	De multitaafunctie is ingeschakeld (deze functie schakelt het glansmiddeldoseerbakje automatisch uit).	Schakel het glansmiddeldoseerbakje in.

Het glansmiddeldoseerbakje inschakelen

1. Open de menu-optie.
2. Ga naar Instellingen .
3. Druk op de OK-aanraaktoets om het submenu te openen.
4. Ga naar Glansmiddel en activeer het glansmiddeldoseerbakje.
5. Druk op de OK-aanraaktoets.
6. Druk op de Enter-aanraaktoets om de menu-optie te sluiten.

TECHNISCHE GEGEVENS

Afmeting	Breedte	596 mm
	Hoogte	818 - 898 mm
	Diepte	575 mm
Leidingwaterdruk	Minimaal	0.5 bar (0.05 MPa)
	Maximaal	8 bar (0,8 MPa)
Watertoevoer ¹⁾	Koud water of warm water	maximaal 60 °C

Capaciteit	Couverts	12
------------	----------	----

1) Sluit de slang aan op een kraan met 3/4"-schroefdraad.



Informatie over de elektrische aansluiting staat op het typeplaatje op de binnenrand van de deur van het apparaat.



Gebruik een heet watervoorziening om het energieverbruik te verminderen, als het hete water door alternatieve, milieuvriendelijkere energiebronnen geproduceerd wordt (bijv. zonne- of fotovoltaïsche panelen en wind).

MILIEUBESCHERMING

Het symbool  op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudafval mag worden behandeld, maar moet worden afgegeven bij een verzamelpunt waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycled. Als u ervoor zorgt dat dit product op de juiste manier wordt verwijderd, voorkomt u mogelijke negatieve gevolgen voor mens en milieu die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalverwerking. Voor gedetailleerdere informatie over het recyclen van dit product, kunt u contact opnemen met de gemeente, de gemeentereiniging of de winkel waar u het product hebt gekocht.

Recycle de materialen met het symbool . Gooi de verpakking in een geschikte verzamelcontainer om het te recyclen.

POUR DES RÉSULTATS PARFAITS

Merci d'avoir choisi ce produit AEG. Nous l'avons créé pour vous offrir la meilleure performance pour une longue durée, avec des technologies innovantes qui vous simplifient la vie - autant de caractéristiques que vous ne trouverez pas sûrement pas sur d'autres appareils. Veuillez prendre quelques instants pour lire cette notice afin d'utiliser au mieux votre appareil.

ACCESSOIRES ET CONSOMMABLES

Dans la boutique en ligne d'AEG, vous trouverez tout ce qu'il vous faut pour que vos appareils AEG fonctionnent parfaitement. Sans oublier une vaste gamme d'accessoires conçus et fabriqués selon les critères de qualité les plus élevés qui soient, des articles de cuisine spécialisés aux range-couverts, des porte-bouteilles aux sacs à linge délicats...



Visitez la boutique en ligne sur
www.aeg-electrolux.com/shop

SOMMAIRE

28	Consignes de sécurité
32	Description de l'appareil
33	Bandeau de commande
36	Utilisation de l'appareil
37	Réglage de l'adoucisseur d'eau
38	Utilisation du sel régénérant
39	Utilisation du produit de lavage et du liquide de rinçage
40	Fonction "Tout en 1"
41	Rangement des couverts et de la vaisselle
42	Programmes de lavage
44	Sélection et départ d'un programme de lavage
45	Entretien et nettoyage
46	En cas d'anomalie de fonctionnement
49	Caractéristiques techniques
49	En matière de protection de l'environnement

Les symboles suivants sont utilisés dans ce manuel:



Informations importantes pour votre sécurité et pour éviter d'abîmer l'appareil.



Informations générales et conseils



Informations écologiques

Sous réserve de modifications



CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Lire attentivement cette notice d'utilisation avant l'installation et l'utilisation de l'appareil :

- Pour votre sécurité et la sécurité de votre appareil.
- Pour protéger l'environnement.
- Pour le bon fonctionnement de l'appareil.

Conservez cette notice d'utilisation avec l'appareil. Si vous déménagez ou si l'appareil est cédé à une autre personne, assurez-vous que la notice d'utilisation l'accompagne.

Le fabricant n'est pas responsable des dommages liés à une mauvaise installation ou utilisation.

Sécurité des enfants et des personnes vulnérables

- Cet appareil n'est pas destiné aux enfants et aux personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales, ou le manque d'expérience et de connaissance les empêchent d'utiliser l'appareil sans risque lorsqu'ils sont sans surveillance, ou en l'absence d'instruction d'une personne responsable qui puisse leur assurer une utilisation de l'appareil sans danger.
- Ne laissez jamais les emballages à la portée des enfants. Risque d'asphyxie ou de blessure.
- Conservez tous les produits de lavage dans un endroit sûr. Ne laissez pas les enfants toucher les produits de lavage.
- Tenez les enfants et les animaux éloignés de l'appareil lorsque la porte est ouverte.

Consignes générales de sécurité

- Ne modifiez jamais les caractéristiques de cet appareil. Vous risqueriez de vous blesser et d'endommager l'appareil.
- Les produits de lavage pour lave-vaisselle peuvent occasionner des brûlures chimiques au niveau des yeux, de la bouche et de la gorge. Respectez les instructions de sécurité du fabricant des produits.
- L'eau de votre lave-vaisselle n'est pas potable. Des résidus de produits de lavage peuvent subsister dans votre lave-vaisselle.
- Ne laissez pas la porte de l'appareil ouverte sans supervision. Vous éviterez ainsi les blessures et les chutes sur une porte ouverte.
- Ne montez pas ou ne vous asseyez pas sur la porte ouverte de votre appareil.

Utilisation de l'appareil

- Cet appareil est destiné à un usage domestique normal. Ne l'utilisez jamais à d'autres fins, pour éviter les dommages corporels et les dégâts matériels.
- Ce lave-vaisselle est conçu pour laver la vaisselle et les ustensiles pouvant être lavés en machine.
- Ne placez pas de produits inflammables ou d'éléments imbibés de produits inflammables à l'intérieur, à proximité ou sur l'appareil. Risque d'explosion ou d'incendie.
- Les couteaux et autres ustensiles pointus ou tranchants doivent être placés dans le panier à couverts avec la pointe vers le bas, ou placez-les en position horizontale dans le

panier supérieur ou dans le panier à couteaux (tous les modèles ne sont pas équipés d'un panier à couteaux).

- N'utilisez que des produits (sel, produit de lavage, liquide de rinçage) spécifiques pour lave-vaisselle.
- Tout autre type de sel non spécialement étudié pour être utilisé dans un lave-vaisselle, en particulier le sel de cuisine, peut endommager l'adoucisseur d'eau.
- Approvisionnez en sel juste avant de démarrer un programme de lavage. Les restes de sel dans l'appareil peuvent provoquer de la corrosion ou perforer la cuve de l'appareil.
- Ne remplissez jamais le distributeur de liquide de rinçage avec d'autres produits (agent de nettoyage pour lave-vaisselle, produit de lavage liquide). Vous risqueriez d'endommager l'appareil.
- Assurez-vous que les bras d'aspersion tournent librement avant de lancer le programme de lavage.
- De la vapeur chaude peut s'échapper de l'appareil si vous ouvrez la porte pendant le déroulement d'un programme de lavage. Risque de brûlures cutanées.
- N'enlevez pas la vaisselle de l'appareil avant la fin du programme de lavage.

Entretien et nettoyage

- Avant de nettoyer l'appareil, arrêtez-le et débranchez-le du secteur.
- N'utilisez pas de produits inflammables ou corrosifs.
- N'utilisez pas l'appareil sans les filtres. Contrôlez que les filtres sont correctement installés. Si les filtres ne sont pas correctement installés, les performances de lavage pourraient être compromises et l'appareil endommagé.
- Ne projetez pas d'eau ou de vapeur sur l'appareil pour son nettoyage. Cela créerait un risque de choc électrique et pourrait endommager l'appareil.

Installation

- Vérifiez que l'appareil n'a subi aucun dommage au cours du transport. Ne branchez jamais un appareil endommagé. Si l'appareil est endommagé, contactez votre magasin vendeur.
- Retirez tous les emballages avant la première utilisation.
- Seul un professionnel qualifié doit effectuer l'installation, le raccordement électrique et hydraulique, la mise en service et la maintenance de l'appareil. Vous éviterez ainsi des risques mobiliers, immobiliers et corporels.
- Pendant l'installation et avant toute intervention sur le lave-vaisselle, il est nécessaire de débrancher l'appareil.
- Les parois de votre lave-vaisselle ne doivent jamais être percées pour éviter d'endommager les composants hydrauliques et électriques.
- **Important !** Respectez les consignes données sur le gabarit fourni avec l'appareil :
 - Pour installer l'appareil.
 - Pour monter la porte du meuble.
 - Pour raccorder les tuyaux d'arrivée d'eau et de vidange.
- Vérifiez que l'appareil est installé sous et à proximité de structures sûres.

Précautions contre le gel

- N'installez pas l'appareil dans un endroit où la température ambiante est inférieure à 0 °C.
- Le fabricant ne pourra être tenu responsable en cas de dommages dus au gel.

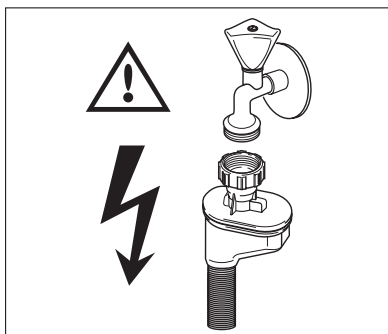
Tuyau d'arrivée d'eau

- Utilisez des tuyaux neufs pour raccorder l'appareil à l'arrivée d'eau. N'utilisez pas de tuyaux usagés.
- Ne raccordez pas l'appareil à des conduites neuves ou qui n'ont pas été utilisées depuis longtemps. Laissez couler l'eau pendant quelques minutes avant de brancher le tuyau d'arrivée d'eau.
- Veillez à ne pas écraser ou endommager les tuyaux d'eau lorsque vous installez l'appareil.
- Assurez-vous que tous les raccords de tuyaux d'eau sont bien serrés afin d'éviter les fuites.
- Lorsque vous utilisez l'appareil pour la première fois, vérifiez que les tuyaux ne fuient pas.
- Le tuyau d'arrivée est à double paroi et comporte un câble d'alimentation intérieur ainsi qu'une soupape de sécurité. Le tuyau d'arrivée d'eau est sous pression uniquement lorsque l'eau s'écoule. Si le tuyau d'arrivée d'eau fuit, la soupape de sécurité coupe automatiquement l'eau.
 - Faites attention au moment de raccorder le tuyau d'arrivée d'eau :
 - N'immergez pas le tuyau d'arrivée d'eau ou la soupape de sécurité dans l'eau.
 - Si le tuyau d'arrivée d'eau ou la soupape de sécurité est endommagé, débranchez immédiatement la prise secteur.
 - Contactez le service après-vente de votre magasin vendeur pour remplacer le tuyau d'arrivée d'eau avec soupape de sécurité.



AVERTISSEMENT

Tension dangereuse



Raccordement électrique

- L'appareil doit être relié à la terre.
- Vérifiez que les données électriques figurant sur la plaque signalétique correspondent à celles de votre réseau.

- Utilisez toujours une prise correctement installée, protégée contre les chocs.
- L'appareil ne doit pas être raccordé à l'aide d'un prolongateur ou d'une prise multiple. Risque d'incendie.
- Ne remplacez et ne modifiez jamais le câble d'alimentation. Contactez votre service après-vente.
- Attention à ne pas écraser ou endommager la prise et le câble d'alimentation situés à l'arrière de l'appareil.
- Assurez-vous que la prise principale est accessible une fois l'appareil installé.
- Ne tirez jamais sur le câble d'alimentation électrique pour débrancher l'appareil. Détachez, pour ce faire, la fiche de la prise secteur.

Éclairage interne

Ce lave-vaisselle est doté d'un éclairage intérieur qui s'allume lors de l'ouverture de la porte et s'éteint lors de la fermeture de celle-ci.



AVERTISSEMENT

Rayonnement visible, ne fixez pas le faisceau.

LED de classe 2 conforme à la norme IEC 60825-1 : 1993 + A1:1997 + A2:2001.

Longueur d'émission d'onde : 450 nm

Puissance maximale émise : 548 µW



Pour remplacer l'éclairage intérieur, contactez votre service après-vente.

Débranchez l'appareil électriquement avant de remplacer l'éclairage intérieur.

Service après-vente

- Toute intervention ou réparation sur votre appareil doit uniquement être effectuée par une personne qualifiée. Contactez votre service après-vente.
- Utilisez exclusivement des pièces d'origine.

Pour mettre l'appareil au rebut

- Pour éviter tout risque corporel ou matériel :
 - Débranchez l'appareil.
 - Coupez le câble d'alimentation au ras de l'appareil et mettez-le au rebut.
 - Retirez le loquet de la porte. Ceci évite d'enfermer un enfant ou un animal dans l'appareil par accident. Risque d'asphyxie.
 - Mettez l'appareil au rebut dans un centre local agréé.

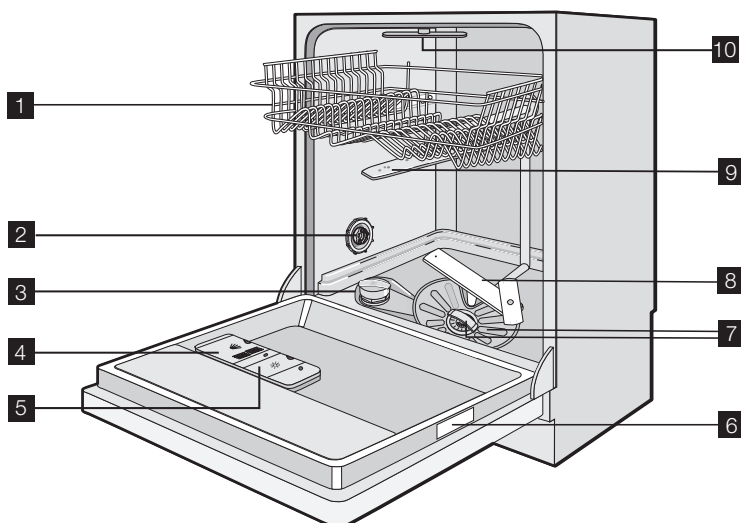


AVERTISSEMENT

Les produits de lavage pour lave-vaisselle sont dangereux et peuvent être corrosifs !

- En cas d'accident impliquant ces produits, contactez immédiatement un médecin.
- En cas d'ingestion du produit, contactez immédiatement un médecin.
- En cas de projection de produit de lavage dans les yeux, contactez immédiatement un médecin et rincez abondamment à l'eau.
- Conservez les produits de lavage pour lave-vaisselle dans un endroit sûr et hors de portée des enfants.
- Ne laissez pas la porte de l'appareil ouverte quand celui-ci contient du produit de lavage.
- Remplissez le distributeur de produit de lavage juste avant de démarrer un programme de lavage.

DESCRIPTION DE L'APPAREIL

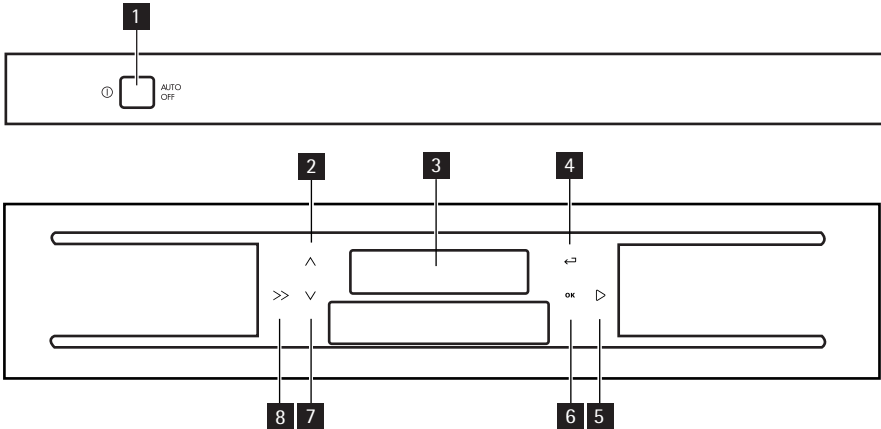


- 1 Panier supérieur
- 2 Sélecteur de dureté de l'eau
- 3 Réservoir de sel régénérant
- 4 Distributeur de produit de lavage
- 5 Distributeur de liquide de rinçage
- 6 Plaque signalétique
- 7 Filtres
- 8 Bras d'aspersion inférieur
- 9 Bras d'aspersion supérieur
- 10 Bras d'aspersion supérieur

BANDEAU DE COMMANDE



Une série de messages et de signaux sonores vous guideront lors de l'utilisation de l'appareil.



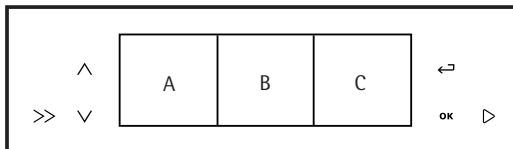
- 1** Touche Marche/Arrêt
- 2** Touche menu (haut)
- 3** Affichage
- 4** Touche retour
- 5** Touche départ
- 6** Touche OK
- 7** Touche menu (bas)
- 8** Touche affichage

Touche Marche/Arrêt

Appuyez sur cette touche pour activer ou désactiver l'appareil.

La fonction AUTO OFF met automatiquement l'appareil à l'arrêt 10 minutes après la fin du programme de lavage. Cela permet de diminuer la consommation d'énergie.

Affichage



L'affichage se compose de trois zones. Pour activer une zone, appuyez sur la touche affichage jusqu'à ce que le bord de la zone s'allume.

Zone Programmes (A)

Cette zone affiche le menu avec les programmes de lavage, ainsi que la durée de chaque programme. Pour régler le programme de lavage, reportez-vous aux « Programmes de lavage ».

1. Appuyez sur la touche affichage pour aller dans cette zone.
2. Appuyez sur l'une des touches menu. L'affichage indique :
 - Le menu avec les programmes de lavage
 - La durée de chaque programme
3. Pour sélectionner un programme de lavage, appuyez sur l'une des touches menu.
4. Appuyez sur la touche OK. L'affichage se compose de trois zones :
 - La zone (A) indique le programme de lavage et la durée du programme.
 - La zone (B) indique l'heure de fin du programme de lavage.

Zone Fin de cycle (B)

Vous pouvez différer de 1 à 24 heures le départ du programme de lavage.

1. Appuyez sur la touche affichage pour accéder à cette zone.
2. Pour sélectionner le nombre d'heures correspondant au départ différé, appuyez sur l'une des touches menu.
 - La partie supérieure de la zone indique le début du départ différé.
 - La partie inférieure de la zone indique l'heure de fin du programme de lavage.
3. Appuyez sur la touche OK.
4. Pour fermer l'option menu et retourner à la zone (A), appuyez sur la touche retour.

Zone Options (C)

1. Appuyez sur la touche affichage pour accéder à cette zone.
2. Pour faire défiler l'option menu, appuyez sur l'une des touches menu.
3. Pour sélectionner une fonction ou ouvrir le sous-menu, appuyez sur la touche OK.
4. Pour fermer l'option menu et retourner à la zone (A), appuyez sur la touche retour.

Option menu

Menu	Sous-menu	Description de la fonction
Multitab	On  Off 	Si vous utilisez des pastilles de détergent multifonctions (« 3 en 1 », « 4 en 1 » « 5 en 1 », etc.), utilisez la fonction « Multitab ». Reportez-vous au chapitre « Fonction Multitab ».
Extra hygiène	On  Off 	Cette fonction offre de meilleurs résultats en termes d'hygiène. Au cours de la phase de rinçage, la température est maintenue à 70 °C pendant 10 à 14 minutes.

Menu	Sous-menu	Description de la fonction
ProBoost	On  Off 	Cette fonction augmente la pression de l'eau de 40 %. Cette fonction offre de meilleurs résultats de lavage lorsque la vaisselle est très sale.
Réglages 	Langue Français  (Différentes langues sont disponibles).	Vous pouvez sélectionner la langue d'affichage des messages.
	Volume sonore On  Off  (5 niveaux sont disponibles).	Vous pouvez régler le volume de tous les signaux sonores. Niveau 0 = volume désactivé. Réglage d'usine : 5.
	Heure 	Vous pouvez régler l'heure.
	Luminosité  (10 niveaux sont disponibles).	Vous pouvez modifier l'intensité de l'affichage. Réglage d'usine : 10.
	Contraste  (10 niveaux sont disponibles).	Vous pouvez modifier le contraste de l'affichage. Réglage d'usine : 6.
	Réinitialisation réglages 	Vous pouvez revenir aux réglages d'usine de l'appareil.
	Dureté eau  (10 niveaux sont disponibles).	Vous pouvez régler le niveau de l'adoucisseur d'eau. Reportez-vous au chapitre « Réglage de l'adoucisseur d'eau ». Réglage d'usine : 5.
	Produit Rincage On  Off 	Vous pouvez activer le distributeur de produit rinçage. Cette fonction n'est disponible qu'avec la fonction « Multitab » activée.
	Retour 	Permet de revenir à l'option menu.
Guide de lavage 	Guide des programmes 	L'affichage indique des informations sur les programmes de lavage.
	Guide des options 	L'affichage indique des informations sur les fonctions.

Menu	Sous-menu	Description de la fonction
	Mode démo On  Off 	Vous pouvez simuler un programme de lavage. Reportez-vous à la section Mode démo . Réglage d'usine : Off .
	Retour 	Permet de revenir à l'option menu.

Mode démo

1. Accédez à l'option menu.
 2. Accédez au Guide de lavage .
 3. Pour ouvrir le sous-menu, appuyez sur la touche OK.
 4. Accédez au Mode démo et activez la fonction.
 5. Appuyez sur la touche affichage.
 - L'affichage se compose de trois zones (A), (B) et (C).
 - Le coin supérieur gauche de l'affichage indique DEMO. La fonction est activée.
- Pour faire fonctionner l'appareil, désactivez la fonction.

UTILISATION DE L'APPAREIL

Première activation de l'appareil

1. Activez l'appareil.
2. L'affichage indique la langue par défaut : Language English.
 - Appuyez sur la touche OK pour confirmer la langue par défaut
 - Appuyez sur l'une des touches menu pour sélectionner une langue différente et appuyez sur la touche OK pour confirmer.
3. L'affichage indique le message relatif à la durée.
4. Appuyez sur l'une des touches menu pour régler la durée.
5. Appuyez sur la touche OK.
6. L'affichage passe à la zone Programmes .

Utilisation

1. Vérifiez si le réglage de dureté de l'adoucisseur d'eau correspond à la dureté de l'eau de votre région. Sinon, ajustez le niveau de l'adoucisseur d'eau.
2. Remplissez le réservoir de sel régénérant avec du sel spécial pour lave-vaisselle.
3. Remplissez le distributeur de produit rinçage.
4. Rangez les couverts et la vaisselle dans le lave-vaisselle.
5. Sélectionnez le programme de lavage en fonction de la charge et du degré de salissure.
6. Remplissez le réservoir avec la quantité nécessaire de produit de lavage.
7. Démarrez le programme de lavage.



Si vous utilisez des pastilles de détergent multifonctions (« 3 en 1 », « 4 en 1 » « 5 en 1 », etc.), utilisez la fonction « Multitab ». Reportez-vous au chapitre « Fonction Multitab ».

RÉGLAGE DE L'ADOUCISSEUR D'EAU

Le lave-vaisselle est équipé d'un adoucisseur d'eau conçu pour éliminer les minéraux et les sels de l'eau d'alimentation. Ces minéraux et sels peuvent endommager l'appareil.

Réglez le niveau de l'adoucisseur d'eau s'il ne correspond pas à la dureté de l'eau de votre région.

Contactez votre compagnie des eaux pour connaître la dureté de l'eau de votre région.

Dureté eau				Réglage de la dureté de l'eau	
Degrés allemands (dH°)	Degrés français (°TH)	mmol/l	Degrés Clarke	manuel	électronique
51 - 70	91 - 125	9,1 - 12,5	64 - 88	2 ¹⁾	10
43 - 50	76 - 90	7,6 - 9,0	53 - 63	2 ¹⁾	9
37 - 42	65 - 75	6,5 - 7,5	46 - 52	2 ¹⁾	8
29 - 36	51 - 64	5,1 - 6,4	36 - 45	2 ¹⁾	7
23 - 28	40 - 50	4,0 - 5,0	28 - 35	2 ¹⁾	6
19 - 22	33 - 39	3,3 - 3,9	23 - 27	2 ¹⁾	5 ¹⁾
15 - 18	26 - 32	2,6 - 3,2	18 - 22	1	4
11 - 14	19 - 25	1,9 - 2,5	13 - 17	1	3
4 - 10	7 - 18	0,7 - 1,8	5 - 12	1	2
< 4	< 7	< 0,7	< 5	1 ²⁾	1 ²⁾

1) Réglage d'usine

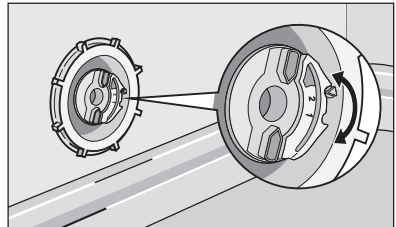
2) Ne pas utiliser de sel à ce niveau.



L'adoucisseur d'eau doit être réglé manuellement et électroniquement.

Réglage manuel

Tournez le sélecteur de dureté de l'eau sur 1 ou 2 (reportez-vous au tableau).



Réglage électronique

1. Ouvrez l'option menu.
2. Accédez à la rubrique Réglages .
3. Pour ouvrir le sous-menu, appuyez sur la touche OK.
4. Accédez à la rubrique Dureté eau .
5. Appuyez sur la touche OK.
6. Réglez le niveau de l'adoucisseur d'eau.
7. Appuyez sur la touche OK.
8. Appuyez sur la touche retour pour fermer l'option menu.

UTILISATION DU SEL RÉGÉNÉRANT

Pour remplir le réservoir de sel

1. Dévissez le bouchon du réservoir à sel régénérant en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
2. Versez 1 litre d'eau à l'intérieur du réservoir (uniquement lorsque vous remplissez le réservoir pour la première fois).
3. Versez le sel à l'aide de l'entonnoir jusqu'à ce que le réservoir soit rempli.
4. Éliminez toute trace de sel autour de l'ouverture du réservoir de sel régénérant.
5. Remettez le bouchon en place et serrez-le en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre pour fermer le réservoir de sel régénérant.

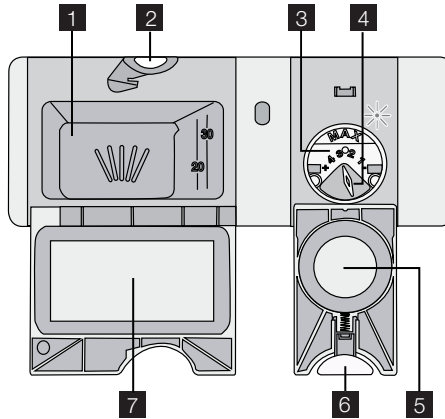
Lorsqu'il est nécessaire de remplir le réservoir de sel, le message suivant s'affiche : Il ne s'affiche pas lorsqu'un programme de lavage est en cours.

L'affichage peut continuer à indiquer le message pendant plusieurs heures après le remplissage du réservoir à sel. Ceci n'affecte pas le fonctionnement de l'appareil.



Il est normal que de l'eau s'écoule du réservoir lorsque vous le remplissez de sel.

UTILISATION DU PRODUIT DE LAVAGE ET DU LIQUIDE DE RINÇAGE



Utilisation du produit de lavage



Afin de préserver l'environnement, n'utilisez que la quantité nécessaire de produit de lavage.

Respectez les recommandations fournies par le fabricant du produit de lavage qui figurent sur l'emballage du produit.

Pour remplir le réservoir de produit de lavage :

1. Appuyez sur la touche de déverrouillage **2** afin d'ouvrir le couvercle **7** du réservoir du produit de lavage.
2. Introduisez le produit de lavage dans le réservoir **1**.
3. Si le programme de lavage comporte une phase de prélavage, versez une petite quantité de produit de lavage à l'intérieur de la porte de l'appareil.
4. Si vous utilisez des pastilles de détergent, placez-les dans le distributeur **1**.
5. Fermez le réservoir du produit de lavage. Appuyez sur le couvercle jusqu'à ce qu'il soit verrouillé.



Utilisez des programmes de lavage longs quand vous utilisez des pastilles de détergent. En effet, elles ne se dissolvent pas entièrement pendant les programmes courts et peuvent donner de mauvais résultats.

Utilisation du produit rinçage



Le liquide de rinçage assure un rinçage optimal et un séchage sans taches ni striures. Le distributeur de liquide de rinçage libère automatiquement le liquide de rinçage durant la dernière phase de rinçage.

Pour remplir le distributeur de liquide de rinçage, procédez comme suit :

1. Appuyez sur le bouton de dégageement **6** pour ouvrir le couvercle **5** du distributeur de liquide de rinçage.

2. Remplissez le distributeur **3** de liquide de rinçage. Le repère « max. » indique le niveau maximum.
3. Essuyez tout débordement de liquide de rinçage à l'aide de papier absorbant, afin d'éviter une formation excessive de mousse lors du lavage.
4. Vérifiez que le couvercle est fermé après chaque remplissage. Appuyez sur le couvercle jusqu'à ce qu'il soit verrouillé.

Lorsqu'il est nécessaire de remplir le distributeur de liquide de rinçage, le message suivant s'affiche : Il ne s'affiche pas lorsqu'un programme de lavage est en cours.

Réglez le dosage du liquide de rinçage

Réglage d'usine : position 3.

Vous pouvez régler le dosage du liquide de rinçage entre 1 (minimum) et 4 (maximum).

Tournez le sélecteur de liquide de rinçage **4** afin d'augmenter ou diminuer le dosage.

FONCTION "TOUT EN 1"

La fonction « Multitab » utilise les pastilles de détergent multifonctions.

Ces produits combinent les fonctions de produit de lavage, de liquide de rinçage et de sel régénérant. Certains types de pastilles contiennent d'autres agents.

Assurez-vous que ces pastilles conviennent à la dureté de l'eau de votre région (référez-vous aux instructions figurant sur l'emballage des produits).

La fonction « Multitab » désactive le débit du liquide de rinçage et du sel.

La fonction « Multitab » désactive le message lié au débit du liquide de rinçage et au sel.

La durée du programme peut augmenter si vous utilisez la fonction « Multitab ».



Activez ou désactivez la fonction « Multitab » avant de lancer un programme de lavage. Vous ne pouvez pas activer ou désactiver la fonction en cours de programme.

Pour activer la fonction « Multitab »

1. Ouvrez l'option menu.
2. Accédez à la rubrique Multitab et activez la fonction « Multitab ».
 - La fonction « Multitab » une fois sélectionnée reste allumée sauf si vous la désactivez.
3. Appuyez sur la touche OK.
4. Appuyez sur la touche retour pour fermer l'option menu.

Pour désactiver la fonction « Multitab » et utiliser le produit de lavage, le sel régénérant et le liquide de rinçage séparément

1. Ouvrez l'option menu.
2. Accédez à la rubrique Multitab et désactivez la fonction « Multitab ».
3. Appuyez sur la touche OK.
4. Appuyez sur la touche retour pour fermer l'option menu.
5. Approvisionnez de nouveau le réservoir de sel et le distributeur de liquide de rinçage.
6. Réglez la position maximale du degré de dureté de l'eau.
7. Démarrez un programme de lavage sans vaisselle.

8. Une fois le programme de lavage terminé, réglez l'adoucisseur d'eau en fonction de la dureté de l'eau de votre région.
9. Ajustez la quantité de liquide de rinçage.

RANGEMENT DES COUVERTS ET DE LA VAISSELLE



Reportez-vous à la brochure « Exemples de charges ProClean ».

Conseils et astuces

- Les éponges, les chiffons de nettoyage et tout autre objet absorbant l'eau ne doivent pas être lavés au lave-vaisselle.
- Enlevez tous les restes d'aliments.
- Laissez tremper les casseroles au fond desquelles adhèrent des restes d'aliments brûlés ou attachés.
- Chargez les articles creux, tels que tasses, verres, casseroles, etc. en les retournant,
- de manière à ce que l'eau ne s'accumule pas dans le creux ou dans un fond bombé.
- La vaisselle et les couverts ne doivent pas être insérés les uns dans les autres ou se chevaucher.
- Pour éviter que les verres ne se brisent, évitez qu'ils se touchent.
- Placez les petites pièces dans le panier à couverts.
- Intercalez les cuillères aux autres couverts, afin d'éviter qu'elles ne s'emboîtent.
- Lorsque vous placez des articles dans les paniers, veillez à ce que l'eau puisse accéder à toutes les surfaces.
- Placez les objets légers dans le panier supérieur. Disposez-les de façon à ce qu'ils ne puissent pas se retourner.
- La vaisselle en plastique et les poêles en matériau antiadhésif tendent à retenir les gouttes d'eau.

Supports pour verres à bière

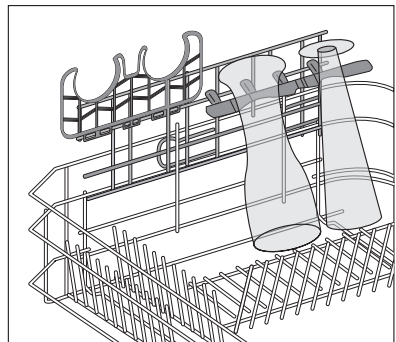
Les éléments de maintien des verres à bière empêchent les verres de se retourner pendant le cycle de lavage.

Si vous n'utilisez pas le support pour verres à bière, rabattez-le vers le haut. Vous pouvez également le retirer.



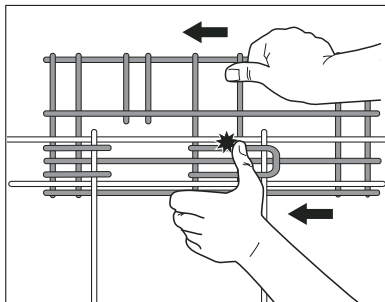
AVERTISSEMENT

Faites attention en retirant ou en installant le support.



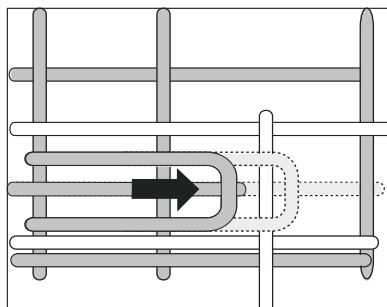
Pour retirer les supports, suivez les instructions ci-dessous :

1. Désengagez les éléments qui maintiennent en place les verres à bière et retirez-les.
2. Poussez le support vers l'arrière du panier pour le retirer.



Pour réinsérer les supports, suivez les instructions ci-dessous :

1. Poussez le support vers l'avant du panier pour l'installer.
2. Engagez les éléments de maintien des verres sur le support.



PROGRAMMES DE LAVAGE

Programme	Niveau de saleté	Type de charge	Description du programme
Automatique ¹⁾	Tout	Vaisselle, couverts, plats et casseroles	Prélavage Lavage à 45 °C ou 70 °C Rinçages Séchage
70° Pro	Très sale	Vaisselle, couverts, plats et casseroles	Prélavage Lavage 70 °C Rinçages Séchage
Extra silenc ²⁾	Normalement sale	Vaisselle et couverts	Prélavage Lavage 50 °C Rinçages Séchage
60° Rapide ³⁾	Légèrement sale	Vaisselle et couverts	Lavage 60 °C Rinçage

Programme	Niveau de salissure	Type de charge	Description du programme
50° Eco ⁴⁾	Normalement sale	Vaisselle et couverts	Prélavage Lavage 50 °C Rinçages Séchage
50 Minutes	Légèrement sale	Vaisselle et couverts	Lavage 55 °C Rinçages
ProZone ⁵⁾	Différents degrés de salissure	Vaisselle, couverts, plats et casseroles	Prélavage Lavage 70 °C Rinçages Séchage
45° Verre	Normalement ou légèrement sale	Vaisselle délicate et verres	Lavage 45 °C Rinçages Séchage
Prélavage	Ce programme permet de rincer les plats rapidement. Cela empêche les restes de nourriture de coller sur les plats et évite les mauvaises odeurs. N'utilisez pas de produit de lavage avec ce programme.		Rinçage

- 1) Le lave-vaisselle détecte le degré de salissure et la quantité de vaisselle présente dans les paniers. Il ajuste automatiquement la température et la quantité d'eau, la consommation d'énergie et la durée du programme.
- 2) Il s'agit du programme de lavage le plus silencieux. La pompe fonctionne à très faible vitesse pour atteindre une réduction du niveau sonore. Le programme dure donc plus longtemps.
- 3) Ce programme vous permet de laver une charge de vaisselle légèrement sale. Il offre de bons résultats de lavage en peu de temps.
- 4) Il s'agit du programme standard pour les instituts de tests. Ce programme vous permet d'utiliser le plus efficacement votre consommation d'eau et d'énergie pour les plats et couverts avec un niveau normal de salissure. Reportez-vous à la brochure fournie pour connaître les résultats des tests.
- 5) Ce programme vous permet de laver une charge de vaisselle de différents degrés de salissure. Placez la vaisselle très sale dans le panier inférieur et la vaisselle normalement sale dans le panier supérieur. La pression de l'eau dans le panier inférieur est trois fois supérieure à celle du panier supérieur. La température de l'eau dans le panier inférieur est 25 % plus élevée que dans le panier supérieur.

Fonctions

Programme	Extra hygiène	ProBoost
Automatique	Oui, avec impact.	Oui, sans impact
70° Pro	Oui, sans impact	Oui, avec impact.
Extra silenc	Oui, sans impact	Oui, sans impact
60° Rapide	Oui, avec impact.	Oui, sans impact
50° Eco	Oui, avec impact.	Oui, sans impact
50 Minutes	Oui, avec impact.	Oui, sans impact
ProZone	Oui, sans impact	Oui, sans impact
45° Verre	Oui, sans impact	Oui, sans impact
Prélavage	Oui, sans impact	Oui, sans impact

Valeurs de consommation

Programme ¹⁾	Énergie (kWh)	Eau (litres)
Automatique	0,9 - 1,7	8 - 15
70° Pro	1,4 - 1,6	13 - 14
Extra silent	1,1 - 1,2	9 - 11
60° Rapide	0,8	9
50° Eco	0,9 - 1,0	9 - 11
50 Minutes	1,0 - 1,1	10 - 11
ProZone	1,3 - 1,5	14 - 15
45° Verre	0,8 - 0,9	11 - 12
Prélavage	0,1	4

1) L'affichage indique la durée du programme.



Ces valeurs de consommation peuvent changer en fonction de la pression et de la température de l'eau, des variations d'alimentation électrique et de la quantité de vaisselle.

SÉLECTION ET DÉPART D'UN PROGRAMME DE LAVAGE

Départ du programme de lavage

1. Fermez la porte de l'appareil.
2. Activez l'appareil.
3. Sélectionnez le programme de lavage et les fonctions.
4. Appuyez sur la touche départ. Le décompte du départ différé ou le programme de lavage démarre automatiquement.
 - L'appareil ne démarre pas automatiquement si le réservoir à sel et le distributeur de liquide de rinçage sont vides. Les messages associés s'affichent. Appuyez de nouveau sur la touche départ. Le décompte du départ différé ou le programme de lavage démarre.
 - Lorsque le décompte est terminé, le programme de lavage démarre automatiquement.



L'ouverture de la porte de l'appareil interrompt le décompte du départ différé. Lorsque vous refermez la porte, le décompte reprend là où il a été interrompu.

Annulation du départ différé

1. Appuyez sur la touche départ.
2. Suivez les indications de l'affichage pour annuler le départ différé.
3. Appuyez sur la touche départ. Le programme de lavage démarre automatiquement.

Interruption d'un programme de lavage

- Ouvrez la porte de l'appareil.
 - Le programme de lavage s'arrête.

- Fermez la porte de l'appareil.
 - Le programme de lavage reprend là où il a été interrompu.

Annulation du programme de lavage

Si le programme de lavage n'a pas encore démarré, vous pouvez changer la sélection.

Pour changer la sélection pendant que le programme de lavage est en cours, il est nécessaire d'annuler le programme.

1. Appuyez sur la touche départ.
2. Suivez les indications de l'affichage pour annuler le programme de lavage.

Avant de démarrer un nouveau programme de lavage, vérifiez qu'il y a du produit de lavage dans le distributeur correspondant.

Fin du programme de lavage

Une fois le programme de lavage terminé, un signal sonore intermittent retentit et un message s'affiche.

1. Mettez l'appareil à l'arrêt.
2. Ouvrez la porte de l'appareil.
3. Pour de meilleurs résultats de séchage, entrouvrez la porte de l'appareil pendant quelques minutes.

Retirez les articles des paniers

- Attendez que la vaisselle refroidisse avant de la retirer du lave-vaisselle. La vaisselle encore chaude est sensible aux chocs.
- Déchargez d'abord le panier inférieur, puis le panier supérieur.
- Les côtés et la porte de l'appareil peuvent être mouillés. L'acier inox refroidit plus rapidement que la vaisselle.

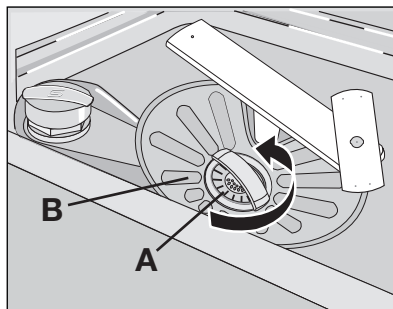
ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Pour retirer et nettoyer les filtres

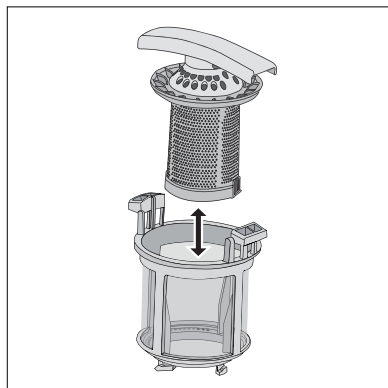
Avec des filtres sales les résultats du lavage sont inférieurs.

Bien que ces filtres ne nécessitent pas beaucoup d'entretien, nous vous recommandons de les vérifier à intervalles réguliers et, si besoin, de les nettoyer.

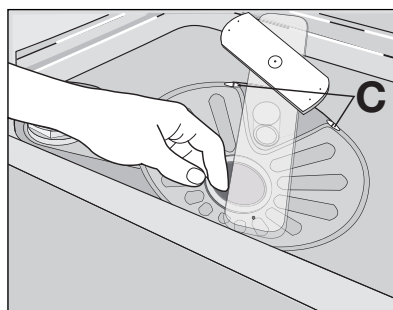
1. Pour retirer le filtre (A), tournez-le dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et retirez-le du filtre (B).



2. Le filtre (A) est constitué de 2 pièces. Pour démonter le filtre, séparez-les.
3. Nettoyez soigneusement les filtres avec de l'eau.
4. Rassemblez les 2 pièces du filtre (A) et poussez. Vérifiez qu'elles s'emboîtent correctement.
5. Retirez le filtre (B).
6. Nettoyez soigneusement le filtre (B) avec de l'eau.



7. Replacez le filtre (B) dans sa position initiale. Vérifiez qu'il est correctement placé dans les deux guides (C).
8. Mettez les filtres (A) en place dans le (B). Bloquez le filtre (A) en tournant la poignée dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la butée.



Pour nettoyer les bras d'aspersion

Ne retirez pas les bras d'aspersion.

Si des résidus ont bouché les orifices des bras d'aspersion, éliminez ceux-ci à l'aide d'un objet pointu.

Nettoyage des surfaces externes

Nettoyez les surfaces externes de l'appareil, de même que le bandeau de commandes, à l'aide d'un chiffon doux humide.

Utilisez uniquement un peu d'eau savonneuse.

N'utilisez en aucun cas des substances abrasives, des tampons à récurer ou des solvants (acétone).

EN CAS D'ANOMALIE DE FONCTIONNEMENT

L'appareil ne démarre pas ou se met à l'arrêt en cours de programme.

Essayez d'abord de trouver une solution au problème. Reportez-vous aux indications contenues dans le tableau.

Pour certaines anomalies, un message s'affiche et un signal sonore intermittent retentit.



AVERTISSEMENT

Mettez l'appareil à l'arrêt avant de procéder aux vérifications.

Anomalie	Cause possible	Solution possible
L'appareil n'est pas approvisionné en eau.	Le robinet d'arrivée d'eau est obstrué ou incrusté de tartre.	Nettoyez le robinet d'arrivée d'eau.
	La pression d'eau est trop basse.	Contactez votre compagnie locale de distribution des eaux.
	Le robinet d'arrivée d'eau est fermé.	Ouvrez le robinet d'arrivée d'eau.
	Le filtre situé dans le tuyau d'arrivée d'eau est bouché.	Nettoyez le filtre.
	Le tuyau d'arrivée d'eau n'a pas été raccordé correctement.	Vérifiez que le tuyau est bien raccordé.
	Le tuyau d'arrivée d'eau est endommagé.	Assurez-vous que le tuyau d'arrivée d'eau n'est pas endommagé.
L'appareil ne vidange pas.	Le robinet de l'évier est bouché.	Nettoyez le robinet de l'évier.
	Le tuyau de vidange n'a pas été raccordé correctement.	Vérifiez que le tuyau est bien raccordé.
	Le tuyau de vidange est endommagé.	Assurez-vous que le tuyau de vidange n'est pas endommagé.
Le système de sécurité anti-débordement s'est déclenché.		Fermez le robinet d'eau et contactez votre service après-vente.
Le programme de lavage ne démarre pas.	La porte de l'appareil est ouverte. Un message s'affiche.	Fermez la porte de l'appareil.
	Vous n'avez pas appuyé sur la touche départ.	Appuyez sur la touche départ.
	La fiche n'est pas branchée sur la prise de courant.	Branchez l'appareil.
	Un fusible a disjoncté dans la boîte à fusibles de votre habitation.	Remplacez le fusible.
	La fonction Départ différé est sélectionnée.	Annulez le départ différé.
		Lorsque le décompte est terminé, le programme de lavage démarre automatiquement.

Après avoir effectué ces vérifications, mettez l'appareil en fonctionnement. Le programme reprend là où il a été interrompu.

Si l'anomalie persiste, contactez le service après-vente.

Si d'autres messages d'anomalie s'affichent, contactez le service après-vente.

Les informations nécessaires pour le service après-vente figurent sur la plaque signalétique. Notez ces informations.

- Modèle (MOD.)
- Référence produit (PNC)
- Numéro de série (S.N.)

Les résultats de lavage et de séchage ne sont pas satisfaisants

Problème	Cause possible	Solution possible
La vaisselle n'est pas propre.	Vous n'avez pas sélectionné le programme approprié pour ce type de vaisselle et de salissure.	Vérifiez que ce programme de lavage est approprié pour ce type de vaisselle et de salissure.
	Vous n'avez pas placé les articles dans les paniers de façon à ce que l'eau puisse accéder à toutes les surfaces.	Placez les articles correctement dans les paniers.
	Les bras d'aspersion ne pouvaient pas tourner librement. La vaisselle est mal positionnée dans les paniers.	Vérifiez qu'une disposition incorrecte de la vaisselle ne bloque pas les bras d'aspersion.
	Les filtres sont encrassés ou mal montés et installés.	Assurez-vous que les filtres sont propres et correctement montés et installés.
	Vous avez utilisé trop peu de produit de lavage ou avez oublié d'approvisionner le distributeur de produit de lavage.	Vérifiez que la quantité de produit de lavage est suffisante.
Traces de tartre sur la vaisselle.	Le réservoir de sel régénérant est vide.	Remplissez le réservoir de sel régénérant avec du sel spécial pour lave-vaisselle.
	Réglage incorrect du niveau de l'adoucisseur d'eau.	Ajustez l'adoucisseur d'eau au niveau correct.
	Le bouchon du réservoir de sel régénérant n'a pas été vissé correctement.	Assurez-vous que le bouchon du réservoir de sel est correctement fermé.
Les verres et la vaisselle présentent des rayures, des taches blanches ou un film bleuâtre.	La quantité de liquide de rinçage est trop élevée.	Réduisez la quantité du liquide de rinçage.
Traces de gouttes d'eau séchée sur les verres et la vaisselle	La quantité de liquide de rinçage est trop basse.	Augmentez la quantité du liquide de rinçage.
	Il se peut que le produit de lavage soit en cause.	Utilisez une autre marque de produit de lavage.
La vaisselle est mouillée.	Le programme de lavage choisie n'avait pas de phase de séchage ou avait une phase de séchage courte.	Pour de meilleurs résultats de séchage, entrouvrez la porte pendant quelques minutes.

Problème	Cause possible	Solution possible
La vaisselle est mouillée et terne.	Le distributeur de liquide de rinçage est vide.	Remplissez le distributeur de liquide de rinçage.
	La fonction « Tout en 1 » est activée (cette fonction désactive automatiquement le distributeur de liquide de rinçage).	Activez le distributeur de liquide de rinçage.

Pour activer le distributeur de produit rinçage

1. Ouvrez l'option menu.
2. Accédez à la rubrique Réglages .
3. Pour ouvrir le sous-menu, appuyez sur la touche OK.
4. Accédez à la rubrique Produit Rinçage et activez le distributeur de liquide de rinçage.
5. Appuyez sur la touche OK.
6. Appuyez sur la touche retour pour fermer l'option menu.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Dimensions	Largeur	596 mm
	Hauteur	818 - 898 mm
	Profondeur	575 mm
Pression de l'eau d'alimentation	Minimale	0,5 bars (0,05 MPa)
	Maximale	8 bars (0,8 MPa)
Arrivée d'eau ¹⁾	Eau froide ou eau chaude	maximum 60 °C
Capacité	Couverts	12

1) Raccordez le tuyau d'arrivée d'eau à un robinet fileté (3/4 po).

-  La plaque signalétique située sur le bord intérieur de la porte de l'appareil donne des informations sur le branchement électrique.
-  Si l'eau chaude est produite à partir de sources énergétiques alternatives plus respectueuses de l'environnement (par ex. panneaux solaires ou photovoltaïques et énergie éolienne), utilisez un raccordement à l'eau chaude pour réduire la consommation énergétique.

EN MATIÈRE DE PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Le symbole  sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne peut être traité comme déchet ménager. Il doit être remis au point de collecte dédié à cet effet (collecte et recyclage du matériel électrique et électronique).

En procédant à la mise au rebut de l'appareil dans les règles de l'art, nous préservons l'environnement et notre sécurité, s'assurant ainsi que les déchets seront traités dans des conditions optimum.

Pour obtenir plus de détails sur le recyclage de ce produit, veuillez prendre contact avec les services de votre commune ou le magasin où vous avez effectué l'achat.

Recyclez les matériaux portant le symbole . Déposez les emballages dans les bacs de recyclage prévus à cet effet.

FÜR PERFEKTE ERGEBNISSE

Danke, dass Sie sich für dieses AEG Produkt entschieden haben. Wir haben es geschaffen, damit Sie viele Jahre von seiner ausgezeichneten Leistung und den innovativen Technologien, die Ihnen das Leben erleichtern, profitieren können. Es ist mit Funktionen ausgestattet, die in gewöhnlichen Geräten nicht vorhanden sind. Nehmen Sie sich ein paar Minuten Zeit zum Lesen, um seine Vorzüge kennen zu lernen.

ZUBEHÖR UND VERBRAUCHSMATERIALIEN

Im AEG Webshop finden Sie alles, was Sie für ein makelloses Aussehen und perfektes Funktionieren Ihrer AEG Geräte benötigen. Wir bieten auch ein umfangreiches Zubehörsortiment, das Ihre höchsten Qualitätsansprüche erfüllt, vom Profi-Kochgeschirr bis zu Besteckkörben, von Flaschenhaltern bis hin zu Wäschebeuteln für empfindliche Wäsche...



Besuchen Sie den Webshop unter
www.aeg-electrolux.com/shop

INHALT

53	Sicherheitshinweise
57	Gerätebeschreibung
58	Bedienblende
61	Gebrauch des Gerätes
62	Einstellen des Wasserenthärters
63	Gebrauch von Salz für Geschirrspüler
64	Verwendung von Reinigungsmittel und Klarspüler
65	Funktion "Multitab"
66	Laden von Besteck und Geschirr
67	Spülprogramme
69	Auswählen und Starten eines Spülprogramms
70	Reinigung und Pflege
72	Was tun, wenn ...
74	Technische Daten
75	Umwelttipps

In dieser Benutzerinformation werden folgende Symbole verwendet:



Wichtige Hinweise zur Sicherheit von
Personen und Informationen zur
Vermeidung von Geräteschäden



Allgemeine Hinweise und Ratschläge



Hinweise zum Umweltschutz

Änderungen vorbehalten



SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie vor der Montage und Anwendung sorgfältig dieses Handbuch:

- Für Ihre Sicherheit und die Sicherheit Ihres Eigentums.
- Zum Schutz der Umwelt.
- Zur korrekten Bedienung des Geräts.

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung in der Nähe des Geräts auf, auch wenn Sie dieses an einem anderen Ort aufstellen oder es an eine andere Person weitergeben.

Der Hersteller ist nicht dafür verantwortlich, wenn eine inkorrekte Montage und Verwendung Schäden verursacht.

Sicherheit von Kindern und schutzbedürftigen Personen

- Lassen Sie keine Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder fehlenden Erfahrungen und Kenntnissen dieses Gerät benutzen. Solche Personen müssen von einer Person beaufsichtigt oder bei der Bedienung des Geräts angeleitet werden, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist.
- Halten Sie das Verpackungsmaterial von Kindern fern. Andernfalls besteht Erstickungs- oder Verletzungsgefahr.
- Bewahren Sie alle Reinigungsmittel an einem sicheren Ort auf. Reinigungsmittel dürfen nicht in die Hände von Kindern gelangen.
- Halten Sie Kinder und Haustiere vom geöffneten Gerät fern.

Allgemeine Sicherheitshinweise

- Nehmen Sie keine technischen Änderungen am Gerät vor. Hierdurch besteht Verletzungsgefahr und das Gerät kann beschädigt werden.
- Beachten Sie die Sicherheitsanweisungen des Reinigungsmittelherstellers, um Verätzungen an Augen, Mund oder im Hals zu vermeiden.
- Trinken Sie kein Wasser aus dem Gerät. Es können Reinigungsmittelrückstände im Gerät zurückbleiben.
- Lassen Sie die Gerätetür nicht ohne Beaufsichtigung offen stehen. Damit werden Verletzungen und die von der geöffneten Tür ausgehende Stolpergefahr vermieden.
- Setzen oder stellen Sie sich nie auf die offene Tür.

Verwendung

- Dieses Gerät ist nur zur Verwendung im Haushalt bestimmt. Verwenden Sie dieses Gerät nicht zu anderen Zwecken, um Verletzungen und Sachschäden zu vermeiden.
- Spülen Sie in diesem Gerät ausschließlich spülmaschinengeeignete Gegenstände.
- Laden Sie keine entflammaren Produkte oder Gegenstände, die mit entflammaren Produkten benetzt sind, in das Gerät und stellen Sie solche nicht in die Nähe oder auf das Gerät. Es besteht Explosions- und Brandgefahr.
- Ordnen Sie Messer und andere spitze Gegenstände mit der Spitze nach unten in den Besteckkorb ein. Wenn dies nicht möglich ist, legen Sie sie horizontal in den Oberkorb oder in den Messerkorb. (Nicht alle Modelle sind mit einem Messerkorb ausgestattet.)

- Verwenden Sie für Geschirrspüler ausschließlich dafür vorgesehene Produkte (Reinigungsmittel, Salz, Klarspülmittel).
- Die Verwendung von Salzarten, die nicht für Geschirrspüler vorgesehen sind, kann zur Beschädigung des Wasserenthärters führen.
- Füllen Sie das Gerät mit Salz, bevor Sie ein Spülprogramm starten. Salzurückstände im Gerät können Korrosion oder ein Loch im Boden des Geräts verursachen.
- Füllen Sie nie andere Produkte als Klarspülmittel (Reinigungsmittel für Geschirrspüler, Flüssigreiner) in den Klarspülmittel-Dosierer. Dadurch kann das Gerät beschädigt werden.
- Vergewissern Sie sich, dass die Sprüharme sich ungehindert bewegen können, bevor Sie ein Spülprogramm starten.
- Es kann heißer Dampf aus dem Gerät austreten, wenn Sie die Tür während des Ablaufs eines Spülprogramms öffnen. Dabei besteht die Gefahr von Hautverbrennungen.
- Nehmen Sie kein Geschirr aus dem Gerät, bevor das Spülprogramm beendet ist.

Reinigung und Pflege

- Schalten Sie das Gerät vor Reinigungsarbeiten immer ab, und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Verwenden Sie keine entflammenden Produkte oder Produkte, die Korrosion verursachen.
- Benutzen Sie den Geschirrspüler nie ohne Filter. Vergewissern Sie sich, dass die Filter ordnungsgemäß eingesetzt sind. Falsch eingesetzte Filter führen zu nicht zufriedenstellenden Spülergebnissen und einer Beschädigung des Geräts.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit einem Wasser- oder Dampfstrahl. Andernfalls besteht Stromschlaggefahr und das Gerät könnte beschädigt werden.

Montage

- Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht beschädigt ist. Ein beschädigtes Gerät darf nicht montiert oder an das Stromnetz angeschlossen werden. Wenden Sie sich in diesem Fall an Ihren Händler.
- Entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial, bevor Sie das Gerät montieren und verwenden.
- Der elektrische Anschluss, die Klempnerarbeiten und die Montage des Geräts dürfen nur von einer qualifizierten Fachkraft ausgeführt werden. Auf diese Weise werden Gebäudeschäden oder Verletzungen vermieden.
- Achten Sie darauf, dass der Netzstecker während der Installation nicht an einer Netzsteckdose angeschlossen ist.
- Bohren Sie keine Löcher ins Gehäuse des Geräts. Dabei könnten hydraulische oder elektrische Bauteile beschädigt werden.
- **Wichtig!** Befolgen Sie die Anweisungen der mit dem Gerät mitgelieferten Montageanleitung bei:
 - Montage des Geräts.
 - Montage der Türverkleidung.
 - Anschluss des Wasserzulaufs und -ablaufs.

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät unter und an angrenzenden sicheren Konstruktionen montiert ist.

Frostschutzmaßnahmen

- Stellen Sie das Gerät nicht an einem Ort auf, an dem die Temperatur unter 0 °C absinken kann.
- Der Hersteller haftet nicht für Frostschäden.

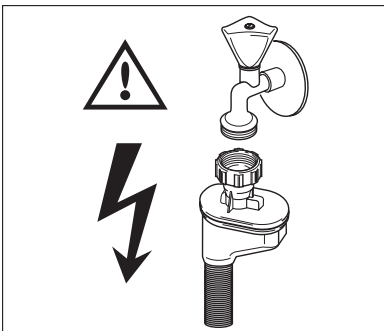
Wasseranschluss

- Verwenden Sie zum Anschluss des Geräts an die Wasserversorgung neue Schläuche. Benutzen Sie keine gebrauchten Schläuche.
- Schließen Sie das Gerät nicht an neue oder lange nicht mehr benutzte Rohre an. Lassen Sie zunächst das Wasser ein paar Minuten durch das Rohr fließen und schließen Sie erst dann den Zulaufschlauch an.
- Achten Sie darauf, die Wasserschläuche bei der Geräteinstallation nicht zu quetschen oder zu beschädigen.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Wasseranschlüsse vollkommen dicht sind, damit kein Wasser austreten kann.
- Prüfen Sie bei der ersten Verwendung des Gerätes, dass die Schläuche keine Risse aufweisen.
- Der Wasserzulaufschlauch verfügt über ein Sicherheitsventil und eine doppelte Ummantelung mit einem innenliegenden Netzkabel. Der Wasserzulaufschlauch steht nur während des Wasserzulaufs unter Druck. Wenn der Wasserzulaufschlauch eine undichte Stelle aufweist, unterbricht das Sicherheitsventil den Wasserzulauf.
 - Gehen Sie beim Anschluss des Wasserzulaufschlauchs vorsichtig vor:
 - Tauchen Sie den Wasserzulaufschlauch oder das Sicherheitsventil nicht in Wasser.
 - Ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose, wenn der Wasserzulaufschlauch oder das Sicherheitsventil beschädigt ist.
 - Wenden Sie sich für den Austausch des Wasserzulaufschlauchs mit Sicherheitsventil an den Kundendienst.



WARNUNG!

Gefährliche Spannung.



Elektrischer Anschluss

- Das Gerät muss geerdet sein.
- Stellen Sie sicher, dass die elektrischen Daten auf dem Typenschild den Daten Ihrer Stromversorgung entsprechen.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine sachgemäß installierte Schutzkontaktsteckdose an.
- Verwenden Sie keine Mehrfachsteckdosen oder Verlängerungskabel. Es besteht Brandgefahr.
- Ersetzen oder wechseln Sie nicht selbst das Netzkabel. Wenden Sie sich hierzu an den Kundendienst.
- Achten Sie darauf, den Netzstecker und das Netzkabel hinter dem Gerät nicht zu quetschen oder zu beschädigen.
- Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker nach der Montage noch zugänglich ist.
- Ziehen Sie nicht am Netzkabel, wenn Sie das Gerät vom Stromnetz trennen möchten, sondern ziehen Sie dazu immer direkt am Netzstecker.

Innenbeleuchtung

Die Innenbeleuchtung des Geschirrspülers wird automatisch beim Öffnen der Tür eingeschaltet und beim Schließen der Tür ausgeschaltet.



WARNUNG!

Sichtbare LED-Abstrahlung; vermeiden Sie es, direkt in das Licht der Lampe zu schauen.

Die LED-Leuchte ist der KLASSE 2 zuzuordnen in Übereinstimmung mit IEC 60825-1: 1993 + A1:1997 + A2:2001.

Wellenlänge der Lichtstrahlen: 450 nm

Maximale Abgabeleistung: 548 µW



Für den Austausch der Innenbeleuchtung wenden Sie sich bitte an den Kundendienst. Ziehen Sie vor dem Austausch der Innenbeleuchtung bitte den Netzstecker aus der Netzsteckdose.

Kundendienst

- Nur qualifizierte Fachkräfte dürfen an dem Gerät Reparaturarbeiten durchführen. Wenden Sie sich hierzu an den Kundendienst.
- Es dürfen nur Originalersatzteile verwendet werden.

Entsorgung des Geräts

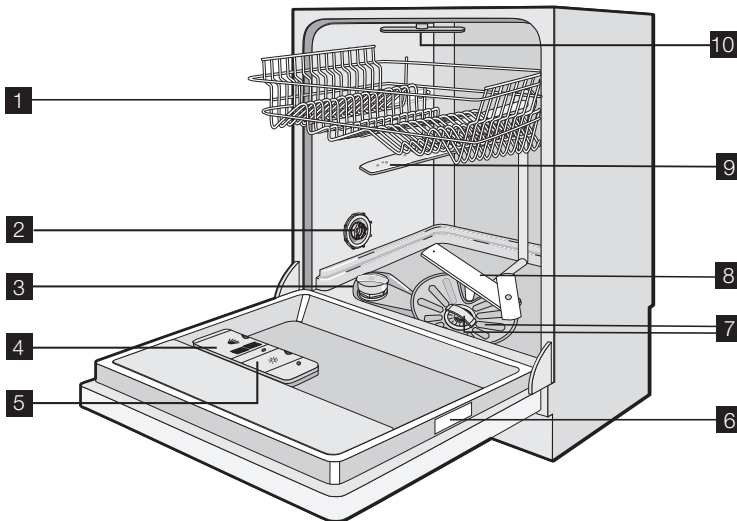
- Um das Risiko von Verletzungen oder Sachschäden zu vermeiden:
 - Ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
 - Schneiden Sie das Netzkabel ab und entsorgen Sie es.
 - Entfernen Sie den Türschnappverschluss, damit Kinder oder Haustiere nicht in dem Gerät eingeschlossen werden können. Andernfalls besteht Erstickungsgefahr.
 - Entsorgen Sie das Gerät bei Ihrer örtlichen Abfallentsorgungsstelle.

**WARNUNG!**

Die Geschirrspüler-Reinigungsmittel sind gefährlich und können Korrosion verursachen!

- Bei Unfällen mit diesen Reinigungsmitteln konsultieren Sie umgehend einen Arzt.
- Sollte Reinigungsmittel in den Mund gelangen, konsultieren Sie umgehend einen Arzt.
- Sollte das Reinigungsmittel in die Augen gelangen, konsultieren Sie umgehend einen Arzt und spülen Sie die Augen mit Wasser aus.
- Bewahren Sie die Reinigungsmittel an einem sicheren Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Lassen Sie die Gerätetür nicht offen stehen, solange sich Reinigungsmittel im Reinigungsmittelbehälter befindet.
- Füllen Sie das Gerät erst mit Reinigungsmittel, kurz bevor Sie ein Spülprogramm starten.

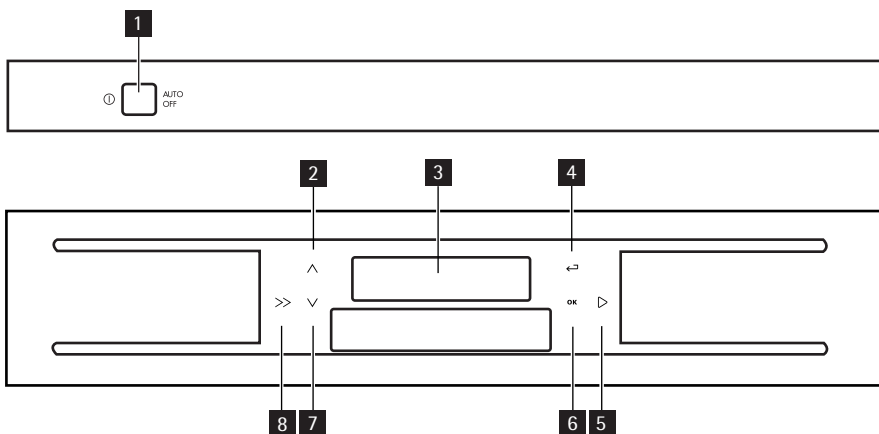
GERÄTEBESCHREIBUNG



- 1 Oberkorb
- 2 Wasserhärtestufen-Wähler
- 3 Salzbehälter
- 4 Reinigungsmittelbehälter
- 5 Klarspülmittel-Dosierer
- 6 Typenschild
- 7 Filter
- 8 Unterer Sprüharm
- 9 Mittlerer Sprüharm
- 10 Oberer Sprüharm

BEDIENBLENDE

i Meldungen im Display und akustische Signaltöne helfen Ihnen bei der Bedienung des Geräts.



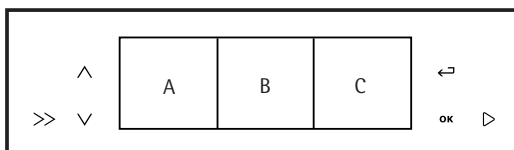
- 1** Ein-/Aus-Taste
- 2** Touchpad Menü (nach oben)
- 3** Display
- 4** Touchpad Zurück
- 5** Touchpad Start
- 6** Touchpad OK
- 7** Touchpad Menü (nach unten)
- 8** Touchpad Display

Ein-/Aus-Taste

Drücken Sie diese Taste, um das Gerät ein- und auszuschalten.

Zehn Minuten nach Ende des Spülprogramms schaltet die Funktion AUTO OFF das Gerät automatisch aus. Diese Funktion hilft bei der Senkung des Energieverbrauchs.

Display



Das Display hat drei Bereiche. Um einen Bereich zu bedienen, drücken Sie das Touchpad Display bis der Rand des Bereiches erscheint.

Bereich Programme (A)

Dieser Bereich des Displays zeigt die Spülprogramme und die Dauer der einzelnen Programme an. So wählen Sie das Spülprogramm aus (siehe „Spülprogramme“):

1. Drücken Sie das Touchpad Display, um in diesen Bereich zu gelangen.
2. Drücken Sie eines der Menü-Touchpads. Im Display erscheinen:
 - Das Menü mit den Spülprogrammen
 - Die Zeitdauer eines jeden Programms
3. Drücken Sie eines dieser Menü-Touchpads, um ein Spülprogramm einzustellen.
4. Drücken Sie das Touchpad OK. Auf dem Display werden jetzt die drei Bereiche angezeigt:
 - Bereich (A) zeigt das Spülprogramm und die Programmdauer.
 - Bereich (B) zeigt den Endzeitpunkt des Spülprogramms.

Bereich Ende-Zeit (B)

Sie können den Start eines Spülprogramms um 1 bis 24 Stunden verzögern.

1. Drücken Sie das Touchpad Display, um in diesen Bereich zu gelangen.
2. Drücken Sie eines der Menü-Touchpads, um die Anzahl der Stunden für den verzögerten Programmstart einzustellen.
 - Der obere Teil des Bereichs zeigt die Zeitvorwahl.
 - Der untere Teil des Bereichs zeigt den Endzeitpunkt des Spülprogramms.
3. Drücken Sie das Touchpad OK.
4. Drücken Sie das Touchpad Zurück zum Schließen der Menüoption und zur Rückkehr zum Bereich (A).

Bereich Optionen (C)

1. Drücken Sie das Touchpad Display, um in diesen Bereich zu gelangen.
2. Drücken Sie eines der Menü-Touchpads, um im Menü Optionen zu blättern.
3. Drücken Sie das Touchpad OK, um eine Funktion einzustellen oder ein Untermenü zu öffnen.
4. Drücken Sie das Touchpad Zurück zum Schließen der Menüoption und zur Rückkehr zum Bereich (A).

Menüoptionen

Menü	Untermenü	Funktionsbeschreibung
Multitab	Ein  Aus 	Wenn Sie Kombi-Reinigungstabletten („3 in 1“, „4 in 1“, „5 in 1“) benutzen, verwenden Sie die Funktion Multitab. Siehe Abschnitt „Funktion Multitab“.
Extra hygiene	Ein  Aus 	Diese Funktion sorgt für hygienischere Ergebnisse. Während der Spülphase wird die Temperatur für 10 bis 14 Minuten auf 70 °C gehalten.

Menü	Untermenü	Funktionsbeschreibung
ProBoost	Ein  Aus 	Diese Funktion erhöht den Wasserdruck um 40 %. Diese Funktion ergibt bessere Spülergebnisse, wenn das Geschirr sehr schmutzig ist.
Einstellungen 	Sprache Deutsch  (Es sind verschiedene Sprachen verfügbar.)	Sie können die Sprache der Meldungen im Display wählen.
	Lautstärke Ein  Aus  (Es sind 5 Stufen verfügbar.)	Sie können die Lautstärke aller Signaltöne einstellen. Stufe 0 = stumm. Werkseitige Einstellung: 5.
	Uhrzeit 	Sie können die Uhrzeit einstellen.
	Helligkeit  (Es sind 10 Stufen verfügbar.)	Sie können die Helligkeit des Displays ändern. Werkseitige Einstellung: 10.
	Kontrast  (Es sind 10 Stufen verfügbar.)	Sie können den Kontrast des Displays einstellen. Werkseitige Einstellung: 6.
	Werte zurücksetzen 	Sie können die Einstellungen auf die werkseitigen Einstellungen des Geräts zurücksetzen.
	Wasserhärte  (Es sind 10 Stufen verfügbar.)	Sie können die Wasserenthärterstufe einstellen. Beachten Sie den Abschnitt „Einstellen des Wasserenthärters“. Werkseitige Einstellung: 5.
	Klarspüler Ein  Aus 	Sie können den Klarspülmittel-Dosierer einschalten. Diese Funktion steht nur bei eingeschalteter Multitab-Funktion zur Verfügung.
	Zurück 	Rückkehr zu den Menüoptionen.
Erklärungen 	Programm Beschreibung 	Das Display zeigt Informationen über die Spülprogramme an.
	Optionen Beschreibung 	Das Display zeigt Informationen über die Funktionen an.

Menü	Untermenü	Funktionsbeschreibung
	Demo Betrieb Ein  Aus 	Sie können damit ein Spülprogramm simulieren. Siehe Demo Betrieb . Werkseitige Einstellung: Aus .
	Zurück 	Rückkehr zu den Menüoptionen.

Demo Betrieb

1. Wählen Sie die Menüoptionen.
 2. Gehen Sie zu Erklärungen .
 3. Drücken Sie das Touchpad OK, um das Untermenü zu öffnen.
 4. Gehen Sie zu Demo Betrieb und aktivieren Sie die Funktion.
 5. Drücken Sie das Touchpad Display.
 - Das Display zeigt drei Bereiche (A), (B) und (C) an.
 - In der oberen linken Ecke wird DEMO angezeigt. Die Funktion ist aktiviert.
- Deaktivieren Sie die Funktion, um das Gerät zu benutzen.

GEBRAUCH DES GERÄTES

Erstes Einschalten des Geräts

1. Schalten Sie das Gerät ein.
2. Im Display wird die voreingestellte Sprache angezeigt: Language English.
 - Drücken Sie das Touchpad OK zur Bestätigung der voreingestellten Sprache.
 - Wählen Sie eine andere Sprache mit einer der Menü-Touchpads und drücken Sie zur Bestätigung das Touchpad OK.
3. Im Display wird die eingestellte Uhrzeit angezeigt.
4. Stellen Sie die Uhrzeit mit einem der Menü-Touchpads ein.
5. Drücken Sie das Touchpad OK.
6. Das Display schaltet in den Bereich Programme um.

Gebrauch des Gerätes

1. Prüfen Sie, ob die Einstellung des Wasserenthärters der Wasserhärte in Ihrem Gebiet entspricht. Stellen Sie ihn bei Bedarf entsprechend ein.
2. Füllen Sie den Salzbehälter mit Geschirrspülsalz.
3. Füllen Sie den Klarspülmittel-Dosierer mit Klarspülmittel auf.
4. Laden Sie Besteck und Geschirr in den Geschirrspüler.
5. Stellen Sie je nach Spülgut und Verschmutzungsgrad das passende Spülprogramm ein.
6. Füllen Sie den Reinigungsmittelbehälter mit der passenden Menge an Reinigungsmittel.
7. Starten Sie das Spülprogramm.

i Wenn Sie Kombi-Reinigungstabletten („3 in 1“, „4 in 1“, „5 in 1“) benutzen, verwenden Sie die Funktion Multitab. Siehe Abschnitt „Funktion Multitab“.

EINSTELLEN DES WASSERENTHÄRTERS

Der Wasserenthärter hält die im Wasser enthaltenen Minerale und Salze zurück. Diese Minerale und Salze können das Gerät beschädigen.

Stellen Sie den Wasserenthärter ein, wenn die Einstellung nicht der Wasserhärte in Ihrem Gebiet entspricht.

Wenden Sie sich an Ihr örtliches Wasserversorgungsunternehmen, um die Wasserhärte in Ihrem Gebiet zu erfahren.

Wasserhärte				Wasserhärteeinstellung	
Deutscher Wasserhärtegrad (dH°)	Französischer Wasserhärtegrad (°TH)	mmol/l	Clarke-Werte	manuell	elektronisch
51 - 70	91 - 125	9,1 - 12,5	64 - 88	2 ¹⁾	10
43 - 50	76 - 90	7,6 - 9,0	53 - 63	2 ¹⁾	9
37 - 42	65 - 75	6,5 - 7,5	46 - 52	2 ¹⁾	8
29 - 36	51 - 64	5,1 - 6,4	36 - 45	2 ¹⁾	7
23 - 28	40 - 50	4,0 - 5,0	28 - 35	2 ¹⁾	6
19 - 22	33 - 39	3,3 - 3,9	23 - 27	2 ¹⁾	5 ¹⁾
15 - 18	26 - 32	2,6 - 3,2	18 - 22	1	4
11 - 14	19 - 25	1,9 - 2,5	13 - 17	1	3
4 - 10	7 - 18	0,7 - 1,8	5 - 12	1	2
< 4	< 7	< 0,7	< 5	1 ²⁾	1 ²⁾

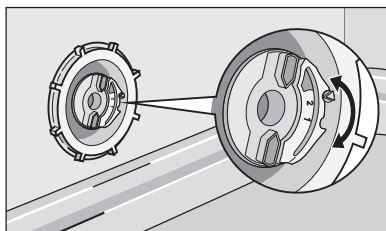
1) Werkseinstellung

2) Verwenden Sie kein Salz bei diesen Werten.

i Sie müssen den Wasserenthärter manuell und elektronisch einstellen.

Manuelle Einstellung

Drehen Sie den Wasserhärtestufen-Wähler auf die Stufe 1 oder 2 (siehe Tabelle).



Elektronische Einstellung

1. Rufen Sie die Menüoptionen auf.
2. Gehen Sie zu Einstellungen .
3. Drücken Sie das Touchpad OK, um das Untermenü zu öffnen.
4. Gehen Sie zu Wasserhärte .
5. Drücken Sie das Touchpad OK.
6. Stellen Sie den Wasserenthärter ein.
7. Drücken Sie das Touchpad OK.
8. Drücken Sie das Touchpad Zurück, um die Menüoptionen zu beenden.

GEBRAUCH VON SALZ FÜR GESCHIRRSPÜLER

Füllen des Salzbehälters

1. Drehen Sie den Deckel gegen dem Uhrzeigersinn und öffnen Sie den Salzbehälter.
2. Füllen Sie den Salzbehälter mit 1 Liter Wasser (nur wenn Sie zum ersten Mal Salz einfüllen).
3. Verwenden Sie den Trichter, um den Salzbehälter zu füllen.
4. Entfernen Sie das Salz, das sich um die Öffnung des Salzbehälters herum angesammelt hat.
5. Drehen Sie den Deckel im Uhrzeigersinn, um den Salzbehälter zu schließen.



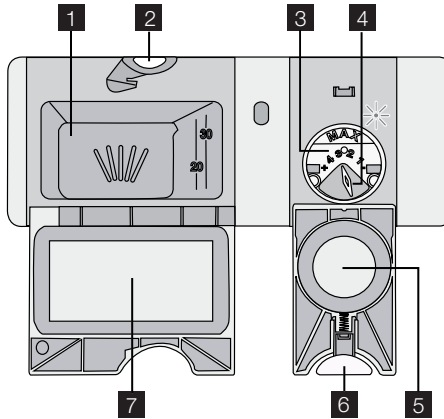
Wenn das Füllen des Salzbehälters erforderlich ist, zeigt das Display eine Meldung an. Die Meldung wird nicht angezeigt, während ein Spülprogramm läuft.

Nach dem Nachfüllen von Salz kann das Display die Meldung noch einige Stunden anzeigen. Dies hat jedoch keine unerwünschte Auswirkung auf den Gerätebetrieb.



Es ist normal, dass beim Befüllen mit Salz Wasser aus dem Salzbehälter überläuft.

VERWENDUNG VON REINIGUNGSMITTEL UND KLARSPÜLER



Gebrauch von Reinigungsmitteln



Um die Umwelt zu schützen, verwenden Sie nicht mehr als die korrekte Reinigermenge. Beachten Sie die Empfehlungen des Reinigungsmittelherstellers auf der Reinigerverpackung.

So füllen Sie den Reinigungsmittelbehälter:

1. Drücken Sie zum Öffnen des Deckels **2** die Freigabetaste **7** des Reinigungsmittelbehälters.
2. Füllen Sie das Reinigungsmittel in den Behälter. **1**.
3. Wenn das Spülprogramm einen Vorspülgang hat, schütten Sie eine kleine Menge Reinigungsmittel auf die Innenseite der Gerätetür.
4. Wenn Sie Geschirrspüler-Tabs verwenden, legen Sie diese in den Reinigungsmittelbehälter. **1**.
5. Schließen Sie den Reinigungsmittelbehälter, indem Sie auf den Deckel drücken, bis er einrastet.



Wählen Sie lange Spülprogramme, wenn Sie Geschirrspüler-Tabs verwenden. Diese können sich bei kurzen Spülprogrammen nicht vollständig auflösen und die Reinigung beeinträchtigen.

Gebrauch von Klarspülmittel



Klarspülmittel ermöglichen das Trocknen des Geschirrs ohne Streifen und Flecken. Der Klarspülmittel-Dosierer fügt während des letzten Spülgangs automatisch Klarspülmittel hinzu.

Gehen Sie wie folgt vor, um den Klarspülmittel-Dosierer aufzufüllen:

1. Drücken Sie den Entriegelungsknopf **6** zum Öffnen des Deckels **5** des Klarspülmittel-Dosierers.

2. Füllen Sie den Klarspülmittel-Dosierer **3** mit Klarspülmittel auf. Die Markierung „max“ zeigt den maximalen Füllstand an.
3. Wischen Sie verschüttetes Klarspülmittel mit einem saugfähigen Tuch auf, um zu große Schaumbildung während des Spülprogramms zu vermeiden.
4. Schließen Sie den Klarspülmittel-Dosierer. Drücken Sie dabei auf den Deckel, bis er einrastet.

Wenn das Füllen des Klarspülmittel-Dosierers erforderlich ist, zeigt das Display eine Meldung an. Die Meldung wird nicht angezeigt, während ein Spülprogramm läuft.

Einstellung der Klarspülmitteldosierung

Werkseitige Einstellung: Stufe 3.

Sie können den Klarspülmittel-Dosierer auf die Stufen 1 (niedrigste Dosierung) bis 4 (höchste Dosierung) einstellen.

Drehen Sie den Klarspülmittelwähler **4** zur Erhöhung oder Verringerung der Dosierung.

FUNKTION "MULTITAB"

Die Funktion Multitab ermöglicht die Verwendung von Kombi-Reinigungstabletten.

Diese Tabletten enthalten das Reinigungsmittel, Klarspülmittel und Geschirrspülsalz. Einige Tabletten-Sorten können auch andere Zusätze enthalten.

Vergewissern Sie sich, dass diese Tabletten für die Wasserhärte in Ihrer Region geeignet sind (siehe hierzu die Anweisungen auf der Produktverpackung).

Die Funktion Multitab sperrt automatisch die Zufuhr von Klarspülmittel und Salz.

Die Funktion Multitab deaktiviert die Meldungen, dass die Klarspülmittel- und Salzbehälter leer sind.

Die Programmdauer kann sich erhöhen, wenn Sie die Funktion Multitab verwenden.



Schalten Sie die Funktion Multitab vor dem Beginn eines Spülprogramms ein oder aus. Sie können die Funktion Multitab nicht ein- oder ausschalten, wenn ein Spülprogramm angelaufen ist.

Schalten Sie die Funktion Multitab wie folgt ein:

1. Wählen Sie die Menüoptionen.
2. Wählen Sie Multitab und aktivieren Sie die Funktion Multitab.
 - Wenn Sie die Funktion Multitab aktivieren, bleibt sie so lange aktiv, bis Sie sie wieder deaktivieren.
3. Drücken Sie das Touchpad OK.
4. Drücken Sie das Touchpad Zurück, um die Menüoptionen zu beenden.

So deaktivieren Sie die Funktion Multitab für die separate Verwendung von Reinigungsmittel, Salz und Klarspülmittel:

1. Wählen Sie die Menüoptionen.
2. Gehen Sie zu Multitab und deaktivieren Sie die Multitab-Funktion.
3. Drücken Sie das Touchpad OK.
4. Drücken Sie das Touchpad Zurück, um die Menüoptionen zu beenden.
5. Füllen Sie den Salzbehälter und den Klarspülmittel-Dosierer auf.

6. Stellen Sie den Wasserenthärter auf die höchste Stufe ein.
7. Starten Sie ein Spülprogramm ohne Geschirr.
8. Nach Ablauf des Spülprogramms, stellen Sie den Wasserenthärter auf die Wasserhärte in Ihrer Region ein.
9. Stellen Sie die Menge des Klarspülmittels ein.

LADEN VON BESTECK UND GESCHIRR



Siehe Broschüre „Beispiele für ProClean-Beladungen“.

Hinweise und Tipps

- Spülen Sie in diesem Gerät keine Gegenstände, die Wasser aufnehmen können (Schwämme, Geschirrtücher usw.).
- Entfernen Sie Speisereste vom Geschirr.
- Weichen Sie eingebrannte Essensreste ein.
- Ordnen Sie hohle Gefäße (z. B. Tassen, Gläser, Pfannen) mit der Öffnung nach unten ein.
- Achten Sie darauf, dass sich kein Wasser in Behältern oder Schüsseln sammeln kann.
- Stellen Sie sicher, dass das Geschirr und das Besteck nicht aneinander haften.
- Achten Sie darauf, dass die Gläser einander nicht berühren.
- Ordnen Sie kleine Gegenstände in den Besteckkorb ein.
- Mischen Sie Löffel mit anderem Besteck, so können sie nicht zusammenkleben.
- Achten Sie beim Einordnen des Spülguts darauf, dass das Wasser die Oberflächen aller Geschirteile erreicht.
- Ordnen Sie leichte Gegenstände in den Oberkorb ein. Achten Sie darauf, dass diese nicht verrutschen können.
- Auf Kunststoffgegenständen und Geschirr mit Antihftbeschichtung sammeln sich oftmals Wassertropfen.

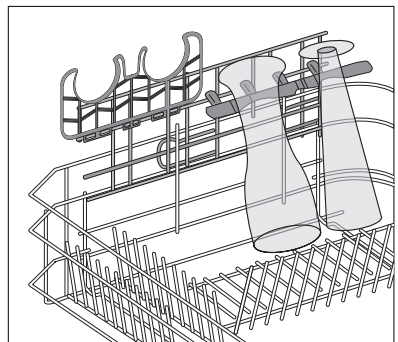
Bierglashalter

Die Bierglashalter verhindern ein Verschieben der Gläser während des laufenden Spülprogramms. Wenn Sie die Bierglashalter nicht benutzen, klappen Sie sie nach oben oder entnehmen Sie sie. Sie können auch den Träger entfernen.



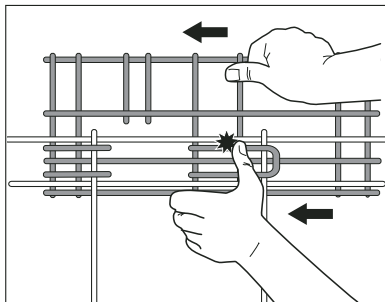
WARNUNG!

Seien Sie beim Herausnehmen und beim Einsetzen des Trägers vorsichtig.



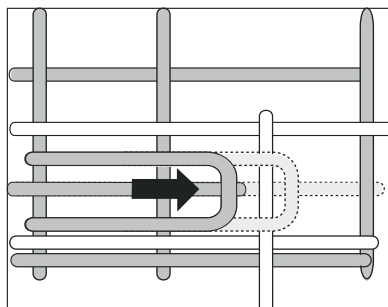
So entfernen Sie die Halter und den Träger:

1. Lösen Sie die Halter vom Träger und entfernen Sie sie.
2. Drücken Sie den Träger in den hinteren Teil des Korbs, um ihn zu lösen.



So rasten Sie die Halter und den Träger ein:

1. Drücken Sie den Träger in den vorderen Teil des Korbs, um ihn einzurasten.
2. Setzen Sie die Halter auf den Träger.



SPÜLPROGRAMME

Programm	Verschmutzungsgrad	Spülgut	Programmbeschreibung
Automatik ¹⁾	Alle	Geschirr, Besteck, Töpfe und Pfannen	Vorspülen Hauptspülgang 45 °C oder 70 °C Spülgänge Trocknen
70° Pro	Stark verschmutzt	Geschirr, Besteck, Töpfe und Pfannen	Vorspülen Hauptspülgang 70 °C Spülgänge Trocknen
Extra silent ²⁾	Normal verschmutzt	Geschirr und Besteck	Vorspülen Hauptspülgang 50 °C Spülgänge Trocknen
60° Quick ³⁾	Vor kurzem benutztes Geschirr	Geschirr und Besteck	Hauptspülgang 60 °C Spülgang

Programm	Verschmutzungsgrad	Spülgut	Programmbeschreibung
50° E-spar ⁴⁾	Normal verschmutzt	Geschirr und Besteck	Vorspülen Hauptspülgang 50 °C Spülgänge Trocknen
50 Minuten	Leicht verschmutzt	Geschirr und Besteck	Hauptspülgang 55 °C Spülgänge
ProZone ⁵⁾	Unterschiedlicher Verschmutzungsgrad	Geschirr, Besteck, Töpfe und Pfannen	Vorspülen Hauptspülgang 70 °C Spülgänge Trocknen
45° Glas	Normal/leicht verschmutzt	Empfindliches Geschirr und Gläser	Hauptspülgang 45 °C Spülgänge Trocknen
Vorspülen	Verwenden Sie dieses Programm zum schnellen Abspülen des Geschirrs. Damit wird vermieden, dass sich Essensreste am Geschirr festsetzen und schlechte Gerüche aus dem Gerät entweichen. Verwenden Sie für dieses Programm kein Reinigungsmittel.		Spülgang

- 1) Das Gerät erkennt den Verschmutzungsgrad und die Anzahl der Geschirrtile in den Körben. Es stellt dann automatisch die Wassertemperatur und -menge, den Energieverbrauch und die Programmlaufzeit ein.
- 2) Dies ist das leiseste Spülprogramm. Die Pumpe arbeitet mit einer sehr niedrigen Drehzahl, um das Geräusch zu verringern. Auf Grund der niedrigen Drehzahl verlängert sich die Programmdauer.
- 3) Mit diesem Programm können Sie vor kurzem benutztes Geschirr spülen. Es liefert gute Spülergebnisse in kurzer Zeit.
- 4) Dies ist das Standardprogramm für Prüfinstitute. Mit diesem Programm erhalten Sie den wirtschaftlichsten Energie- und Wasserverbrauch für Geschirr und Besteck mit normaler Verschmutzung. Informationen zu den Testdaten finden Sie in der mitgelieferten Broschüre.
- 5) Mit diesem Programm können Sie Geschirr mit unterschiedlichem Verschmutzungsgrad spülen. Ordnen Sie das stark verschmutzte Geschirr in den Unterkorb und das normal verschmutzte Geschirr in den Oberkorb ein. Der Wasserdruck ist im Unterkorb dreimal höher als im Oberkorb und die Wassertemperatur ist im Unterkorb 25 % höher als im Oberkorb.

Funktionen

Programm	Extra hygiene	ProBoost
Automatik	Ja, mit Auswirkung	Ja, ohne Auswirkung
70° Pro	Ja, ohne Auswirkung	Ja, mit Auswirkung
Extra silent	Ja, ohne Auswirkung	Ja, ohne Auswirkung
60° Quick	Ja, mit Auswirkung	Ja, ohne Auswirkung
50° E-spar	Ja, mit Auswirkung	Ja, ohne Auswirkung
50 Minuten	Ja, mit Auswirkung	Ja, ohne Auswirkung
ProZone	Ja, ohne Auswirkung	Ja, ohne Auswirkung
45° Glas	Ja, ohne Auswirkung	Ja, ohne Auswirkung

Programm	Extra hygiene	ProBoost
Vorspülen	Ja, ohne Auswirkung	Ja, ohne Auswirkung

Verbrauchswerte

Programm ¹⁾	Energie (kWh)	Wasser (in Litern)
Automatik	0,9 - 1,7	8 - 15
70° Pro	1,4 - 1,6	13 - 14
Extra silent	1,1 - 1,2	9 - 11
60° Quick	0,8	9
50° E-spar	0,9 - 1,0	9 - 11
50 Minuten	1,0 - 1,1	10 - 11
ProZone	1,3 - 1,5	14 - 15
45° Glas	0,8 - 0,9	11 - 12
Vorspülen	0,1	4

1) Das Display zeigt die Programmdauer an.



Druck und Temperatur des Wassers, die Schwankungen in der Stromversorgung und die Geschirrmenge können diese Werte verändern.

AUSWÄHLEN UND STARTEN EINES SPÜLPROGRAMMS

Start eines Spülprogramms

1. Schließen Sie die Gerätetür.
2. Schalten Sie das Gerät ein.
3. Wählen Sie ein Spülprogramm und die Funktionen.
4. Drücken Sie das Touchpad Start und der Ablauf der Zeitvorwahl oder das Spülprogramm beginnt automatisch.
 - Der Start des Geräts erfolgt nicht automatisch, wenn der Salzbehälter oder der Klarspülmittel-Dosierer leer sind. Die zugehörigen Meldungen werden im Display angezeigt. Drücken Sie nochmals das Touchpad Start und der Ablauf der Zeitvorwahl oder das Spülprogramm beginnt.
 - Nach Ablauf der Zeitvorwahl startet das Spülprogramm automatisch.



Das Öffnen der Tür unterbricht den Ablauf der Zeitvorwahl. Wenn Sie die Tür wieder schließen, läuft die Zeitvorwahl ab dem Zeitpunkt der Unterbrechung weiter.

Abbruch der Zeitvorwahl

1. Drücken Sie das Touchpad Start.
2. Folgen Sie den Angaben im Display, um die Zeitvorwahl abzubrechen.
3. Drücken Sie das Touchpad Start. Das Spülprogramm startet automatisch.

Unterbrechung eines Spülprogramms

- Öffnen Sie die Tür des Gerätes.
 - Das Spülprogramm stoppt.
- Schließen Sie die Gerätetür.
 - Das Spülprogramm wird an der Stelle fortgesetzt, an der es unterbrochen wurde.

Abbrechen des Spülprogramms

Wenn das Spülprogramm noch nicht gestartet ist, können Sie die Auswahl ändern. Um die Auswahl bei laufendem Spülprogramm zu ändern, müssen Sie das Programm zuerst beenden.

1. Drücken Sie das Touchpad Start.
2. Folgen Sie den Angaben im Display, um das Spülprogramm abzubrechen. Bevor Sie ein neues Spülprogramm starten, kontrollieren Sie, ob der Reinigungsmittelbehälter gefüllt ist.

Ende des Spülprogramms

Wenn das Spülprogramm beendet ist, ertönt ein unterbrochener Signalton und das Display zeigt eine Meldung an.

1. Schalten Sie das Gerät aus.
2. Öffnen Sie die Tür des Geräts.
3. Öffnen Sie für bessere Trocknungsergebnisse für einige Minuten die Tür einen Spaltbreit.

Entnehmen des Spülguts

- Lassen Sie das Geschirr abkühlen, bevor Sie es aus dem Geschirrspüler entnehmen. Heißes Geschirr ist stoßempfindlich.
- Entladen Sie zuerst den Unter- und dann den Oberkorb.
- An den Innenseiten und an der Gerätetür kann sich Wasser niederschlagen, da sich Edelstahl schneller abkühlt als das Geschirr.

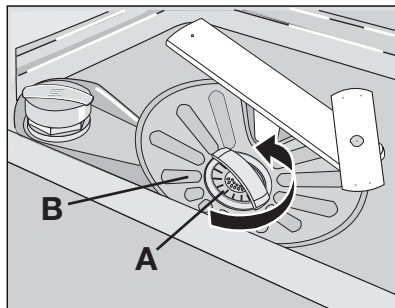
REINIGUNG UND PFLEGE

Entfernen und Reinigen der Filter

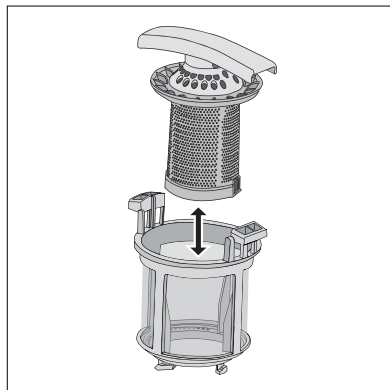
Verschmutzte Filter beeinträchtigen das Spülergebnis.

Obwohl die Filter wartungsarm sind, müssen sie in regelmäßigen Abständen überprüft und, falls nötig, gereinigt werden.

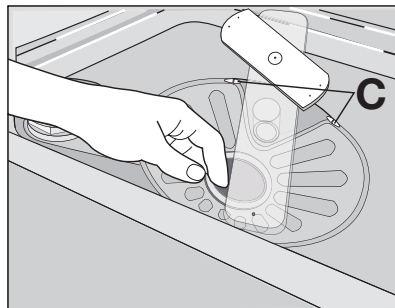
1. Drehen Sie den Filter (A) gegen den Uhrzeigersinn, um ihn zu entfernen und ziehen Sie ihn aus dem Filter (B).



2. Filter (A) besteht aus zwei Teilen. Ziehen Sie diese auseinander, um sie zu zerlegen.
3. Reinigen Sie die einzelnen Teile unter fließendem Wasser.
4. Setzen Sie die beiden Teile des Filters (A) ineinander und drücken Sie diese zusammen. Vergewissern Sie sich, dass sie korrekt ineinander sitzen.
5. Nehmen Sie den Filter (B) heraus.
6. Reinigen Sie den Filter (B) unter fließendem Wasser.



7. Setzen Sie den Filter (B) wieder in die ursprüngliche Position ein. Vergewissern Sie sich, dass er korrekt in den beiden Führungen (C) sitzt.
8. Setzen Sie den Filter (A) in den Filter (B) ein. Drehen Sie den Filter (A) im Uhrzeigersinn, bis er einrastet.



Reinigen der Sprüharme

Bauen Sie die Sprüharme nicht aus.

Falls die Löcher in den Sprüharmen verstopft sind, reinigen Sie sie mit einem Cocktailspieß.

Reinigen der Außenseiten

Reinigen Sie die Außenseiten und das Bedienfeld des Gerätes mit einem weichen, feuchten Tuch.

Verwenden Sie ausschließlich Neutralreiniger.

Benutzen Sie keine Scheuermittel, Metallschwämmchen oder Lösungsmittel (Azeton usw.).

WAS TUN, WENN ...

Das Gerät startet nicht oder stoppt während des Betriebs.

Versuchen Sie für das Problem eine Lösung zu finden. Hinweise finden Sie in der folgenden Tabelle.

Bei manchen Fehlfunktionen zeigt das Display eine Meldung an und ein unterbrochenes Signal ertönt.



WARNING!

Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie die Überprüfungen vornehmen.

Störung	Mögliche Ursachen	Mögliche Abhilfe
Es läuft kein Wasser in das Gerät.	Der Wasserhahn ist blockiert oder durch Kalkablagerungen verstopft.	Reinigen Sie den Wasserhahn.
	Der Wasserdruck ist zu niedrig.	Wenden Sie sich an Ihren lokalen Wasserversorger.
	Der Wasserhahn ist geschlossen.	Drehen Sie den Wasserhahn auf.
	Der Filter im Wasserzulaufschlauch ist verstopft.	Reinigen Sie den Filter.
	Der Wasserzulaufschlauch ist nicht richtig angeschlossen.	Vergewissern Sie sich, dass die Schlauchverbindung in Ordnung ist.
	Der Wasserzulaufschlauch ist beschädigt.	Stellen Sie sicher, dass der Wasserzulaufschlauch nicht beschädigt ist.
Das Gerät pumpt das Wasser nicht ab.	Der Siphon ist verstopft.	Reinigen Sie den Siphon.
	Der Wasserablaufschlauch ist nicht richtig angeschlossen.	Vergewissern Sie sich, dass die Schlauchverbindung in Ordnung ist.
	Der Ablaufschlauch ist beschädigt.	Stellen Sie sicher, dass der Wasserablaufschlauch keine Beschädigungen aufweist.
Die Aquasafe-Einrichtung ist ausgelöst.		Drehen Sie den Wasserhahn zu und wenden Sie sich an den Kundendienst.
Das Spülprogramm startet nicht.	Die Gerätetür ist offen. Eine Meldung wird im Display angezeigt.	Schließen Sie die Gerätetür.
	Sie haben nicht das Touchpad Start gedrückt.	Drücken Sie das Touchpad Start.
	Der Netzstecker steckt nicht richtig in der Steckdose.	Stecken Sie den Netzstecker richtig in die Steckdose.

Störung	Mögliche Ursachen	Mögliche Abhilfe
	Die Sicherung im Haussicherungskasten ist durchgebrannt.	Wechseln Sie die Sicherung aus.
	Die Zeitvorwahl ist eingestellt.	Brechen Sie die Zeitvorwahl ab.
		Nach Ablauf der Zeitvorwahl startet das Spülprogramm automatisch.

Schalten Sie das Gerät wieder ein, nachdem Sie es überprüft haben. Das Programm wird an der Stelle fortgesetzt, an der es unterbrochen wurde.

Tritt die Störung erneut auf, wenden Sie sich an den Kundendienst.

Wenn das Display andere Fehlermeldungen anzeigt, wenden Sie sich an den Kundendienst.

Die vom Kundendienst benötigten Daten finden Sie auf dem Typenschild.

Notieren Sie folgende Daten:

- Modell (MOD.)
- Produktnummer (PNC)
- Seriennummer (S.N.)

Die Spül- und Trocknungsergebnisse sind nicht zufriedenstellend

Problem	Mögliche Ursache	Mögliche Abhilfe
Das Geschirr ist nicht sauber.	Das ausgewählte Spülprogramm ist für das Spülgut und den Verschmutzungsgrad nicht geeignet.	Stellen Sie sicher, dass für das Spülgut und den Verschmutzungsgrad das geeignete Spülprogramm ausgewählt wird.
	Sie haben Teile des Spülguts nicht richtig in die Körbe gestellt, so dass das Wasser nicht alle Oberflächen berührte.	Stellen Sie die Teile richtig in die Körbe.
	Die Sprüharme konnten sich nicht frei drehen. Inkorrekte Position der Teile in den Körben.	Stellen Sie sicher, dass die Sprüharme nicht durch eine inkorrekte Position der Teile blockiert werden.
	Die Filter sind verschmutzt, nicht richtig montiert oder nicht korrekt eingesetzt.	Kontrollieren Sie, ob die Filter sauber, richtig montiert und korrekt eingesetzt sind.
	Die Reinigungsmittelmenge war nicht ausreichend oder es wurde kein Reinigungsmittel verwendet.	Stellen Sie sicher, dass die Reinigungsmittelmenge ausreichend ist.
Kalkablagerungen auf dem Geschirr.	Der Salzbehälter ist leer.	Füllen Sie den Salzbehälter mit Geschirrspülsalz.
	Inkorrekte Härtegradeinstellung des Wasserenthärter.	Stellen Sie den Wasserenthärter auf den korrekten Härtegrad ein.

Problem	Mögliche Ursache	Mögliche Abhilfe
	Die Verschlusskappe des Salzbehälters ist nicht richtig geschlossen.	Stellen Sie sicher, dass der Salzbehälter richtig geschlossen ist.
Schlieren, Streifen, weißliche Flecken oder blauschimmernder Belag auf Gläsern und Geschirr.	Die Klarspülmitteldosierung ist zu hoch.	Klarspülmitteldosierung verringern.
Flecken von getrockneten Wassertropfen auf Gläsern und Geschirr.	Die Klarspülmitteldosierung ist zu niedrig.	Klarspülmitteldosierung erhöhen.
	Die Ursache kann auch beim Reinigungsmittel liegen.	Verwenden Sie eine andere Reinigungsmittelmarke.
Das Geschirr ist nass.	Im Spülprogramm war keine oder eine verkürzte Trocknungsphase vorgesehen.	Öffnen Sie für bessere Trocknungsergebnisse für einige Minuten die Tür einen Spaltbreit.
Das Geschirr ist nass und glanzlos.	Der Klarspülmittel-Dosierer ist leer.	Füllen Sie den Klarspülmittel-Dosierer mit Klarspülmittel auf.
	Die Funktion Multitab ist eingeschaltet (diese Funktion deaktiviert automatisch den Klarspülmittel-Dosierer).	Aktivieren Sie den Klarspülmittel-Dosierer.

Aktivieren des Klarspülmittel-Dosierers

1. Wählen Sie die Menüoptionen.
2. Gehen Sie zu Einstellungen .
3. Drücken Sie das Touchpad OK, um das Untermenü zu öffnen.
4. Gehen Sie zu Klarspüler und aktivieren Sie den Klarspülmittel-Dosierer.
5. Drücken Sie das Touchpad OK.
6. Drücken Sie das Touchpad Zurück, um die Menüoptionen zu beenden.

TECHNISCHE DATEN

Abmessungen	Breite	596 mm
	Höhe	818 - 898 mm
	Tiefe	575 mm
Wasserdruck	Min.	0,5 bar (0,05 MPa)
	Max.	8 bar (0,8 MPa)
Wasserversorgung ¹⁾	Kalt- oder Warmwasser	maximal 60 °C
Fassungsvermögen	Gedecke	12

1) Den Zulaufschlauch an einen Wasserhahn mit einem 3/4"-Außengewinde anschließen.



Das Typenschild am inneren Rand der Gerätetür zeigt die elektrischen Anschlussdaten.



Wenn Sie Heißwasser mithilfe umweltfreundlicher, alternativer Energiequellen (z. B. Solar- oder Photovoltaikanlagen oder Windkraft) aufbereiten, können Sie durch den Anschluss des Geräts an die Heißwasserversorgung Energie sparen.

UMWELTTIPPS

Das Symbol  auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrem Rathaus, Ihrer Müllabfuhr oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Recyceln Sie die Materialien mit dem Symbol . Entsorgen Sie die Verpackung in den entsprechenden Recyclingbehältern.

